

# sortida >>

PER CATALUNYA I ANDORRA



REVISTA DE PROMOCIÓ TURÍSTICA I CULTURAL

NÚM. 39 DESEMBRE DE 2019 - GENER DE 2020 **EXEMPLAR GRATUÏT** L

# Capbussa't a L'Efecte Blau!

El nou portal per descobrir-ho tot sobre l'aigua.

[lefecteblau.cat](http://lefecteblau.cat)

Lefecteblau.cat és un nou portal divulgatiu i de conscienciació mediambiental on trobaràs tota la informació sobre l'aigua que surt de les aixetes de casa: des de consells per fer-ne un ús responsable, a iniciatives per cuidar l'entorn i recursos pedagògics per a docents i centres educatius.

Submergeix-te en L'Efecte Blau i descobreix com sumar-t'hi!

L'EFECTE  
BLAU



SOREA



Les activitats de Nadal com els mercats nadalencs, les representacions de pessebres vivents i els Pastorets, els esports de la neu, les accions comercials, cavalcades de Reis, celebracions i els àpats d'aquestes diades. També les sortides en família, les descobertes d'indrets amb encant, emmarcats

pels paisatges de la neu o acostar-se als pobles i ciutats del litoral en una època que també ofereixen altres motivacions per gaudir-ne, són les propostes que us presentem en aquest número d'hivern. Aprofitem aquestes ratlles per desitjar-vos des de SORTIDA unes Bones Festes i un millor 2020!



ANDORRA LA VELLA

## POBLET DE NADAL

P4i5

## TURISME FAMILIAR A BANYOLES I EL PLA DE L'ESTANY

P22i23



## EL MÓN MÀGIC DE LES MUNTANYES A LA SEU D'URGELL

P26i27

Sorea.....	P2
Índex.....	P3
Poblet de Nadal a Andorra la Vella.....	P4i5
Museu de l'Aquarel·la a Llançà.....	P6i7
Els fons fotogràfics pirinencs.....	P8i9
EL Nadal a Ripoll.....	P10
Hotel & Spa La Collada.....	P11
Vine al Pallars, viu el Jussà.....	P12i13
La Garinada a Palafrugell.....	P14i15
El Pallars Sobirà a l'hivern.....	P16i17
Caminem per la neu de la Vall de Boí.....	P18i19
Nadal a Puigcerdà.....	P20i21
Turisme familiar a Banyoles.....	P22i23
Escapada Màgica a Sevilla.....	P24
Restaurant Ca La Conxita.....	P24
Museu del Suro de Palafrugell.....	P25

El Món Màgic de les muntanyes a la Seu d'Urgell.....	P26i27
Museu del Miner a Ogassa.....	P28
Teisa.....	P29
Hotel Plaza.....	P30
Diputació de Barcelona.....	P31
Parc Natural de les capçaleres del Ter i del Freser.....	P32i33
Grandvalira.....	P34i35
Els veïnats de la Vall de Camprodon.....	P36i37
Restaurant Anna.....	P38
Parc Animalier des Angles.....	P39
Turisme sostenible a Sant Joan de les Abadesses.....	P40i41
Le Vedrignans.....	P42
FNAC Pyrenees.....	P43
Nadal a Platja D'Aro.....	P44

Difusió

A totes les comarques de Catalunya, Catalunya Nord i Principat d'Andorra.

Distribució

Més de 2000 punts de recollida repartits en les comarques de Catalunya i Andorra.

Editors

iTram Comunicació  
Colònia Santa Maria  
Ctra. C-17 km 91,5  
17500 Ripoll  
Tel. 972 70 21 12  
Fax: 972 71 41 60  
[info@itramcomunicacio.com](mailto:info@itramcomunicacio.com)

Promarts SA

Av. del Príncep Benlloch, 24  
AD 200 Encamp  
00376 73 11 11  
00376 364 154  
[aferraz@cadenapirenaica.com](mailto:aferraz@cadenapirenaica.com)

ETV Comunicació Grup

C/ Verge de Guadalupe, 28-30  
08950 Esplugues de Llobregat  
Tel. 933 729 100  
[cs@etv.cat](mailto:cs@etv.cat)  
[www.etv.cat](http://www.etv.cat)

Edició

20.000 exemplars  
Direcció editorial: Francesc Rubió,  
Antoni Ferraz i Frederic Cano  
Direcció: Francesc Rubió  
Redacció: Judith Espert, Laura Segur,  
Guillem Sánchez, Albert Güell, Xevi  
Pujol, Maria Martos i Núria Gómez  
Correcció: Judith Espert  
Fotografia: Josep Ma Buxassas i  
Eudald Teixidor  
Disseny i maquetació: Eudald Tutllo  
Publicitat: Manoli Santoro i Maria  
Martos  
Impressió: Indugraf Offset SA

DIPÒSIT LEGAL: GI.1612-2013





Vine a  
*Andorra per Nadal*  
i fes realitat els teus millors desitjos

**29/11 > 29/12**

[www.andorralavella.ad](http://www.andorralavella.ad)  
#andorralavellanadal

### *Mercat de Nadal*



29/11 > 29/12  
Plaça del Poble

### *Animacions al carrer*



Tots els dissabtes a la tarda  
29/11 > 29/12 - Av. Meritxell

### *Tastos d'alta gastronomia*



Dissabtes i diumenges al migdia  
30/11 > 28/12 - Plaça del Poble

### *Oficina de correus màgica*



29/11 > 04/01  
Plaça Guillemó

### *Un Nadal de llum i so*



29/11 > 05/01  
Plaça de la Rotonda

### *Tobogan i patinatge*



29/11 > 05/01  
Av. Meritxell - Av. Riberaigua

### *Jocs tradicionals*



Tots els diumenges de desembre  
12 > 14 h - Plaça del Poble



# POBLET de NADAL

## ANDORRA LA VELLA

Andorra la Vella es transforma fins al 29 de desembre i per quart any consecutiu en un Poblet de Nadal, la gran aposta de dinamització cultural, comercial i turística del Comú d'Andorra la Vella.

El divendres 29 de novembre es durà a terme la inauguració del poblet, juntament amb l'encesa de l'enllumenat de Nadal de la parròquia, amenitzarà la jornada l'espectacle itinerant Gueule d'Ours que desfilirà per l'avinguda Meritxell fins al Mercat de Nadal, on, després d'una actuació dels Petits Cantors del Principat d'Andorra tindrà lloc un castell de focs d'artifici.

Un dels punts neuràlgics serà novament la plaça del Poble, on se celebrarà el Mercat de Nadal, obert de dijous a diumenge, així com durant els dies del Pont de la Puríssima i les vacances escolars. Enguany el mercat s'amplia fins a 39 casetes que oferiran més diversitat de productes nadalencs. El sector gastronòmic oferirà cada cap de setmana al migdia degustacions de grans xefs, un dels grans reclams d'aquesta edició.

Per als més menuts, cal destacar l'obertura d'una renovada Oficina de Correus Màgica a la plaça Guillemó fins al 5 de gener, regentada per un grup de menairons i on els infants podran



dipositar les cartes que adrecin al Pare Noel i els Reis. Hi ha un segon espai, anomenat Parc Nadal, situat a la confluència de les avingudes Meritxell i Riberaigua (antiga caserna de bombers), on es concentraran les activitats infantils gratuïtes, també disponibles fins al 5 de gener, com són la pista de gel sintètic i un tobogan de grans dimensions per lliscar sobre d'un trineu.

La plaça de la Rotonda oferirà cada dia a les 18, 19 i 20 hores (i també a les 21 hores els dissabtes i festius), passis de l'espectacle audiovisual Un Nadal de llum i so. És el segon any consecutiu que s'ofereix aquesta proposta, en aquesta edició amb noves melodies i també fins al 5 de gener.

Cada dissabte a la tarda, espectacles de gran format i animacions d'una qualitat

excepcional, amb companyies provinents de diferents punts d'Europa, recorreran els eixos comercials per deixar embadalits els vianants que hi transitin. Ossos gegants, percussionistes galàctics, una caravana polar, flors gegants, cavalls ballarins i fades màgiques en seran els principals protagonistes.

A més, Andorra la Vella comptarà amb diversos punts decorats amb ambientació nadalenca on els visitants podran fer-se fotografies màgiques. Cal destacar un nou espai: el Jardí encantat, situat a l'avinguda Príncep Benlloch, 3, a tocar del Comú.



Comú d'Andorra la Vella  
Pl. Príncep Benlloch, 1  
AD500 Andorra la Vella  
+376 730 000  
[www.andorralavella.ad](http://www.andorralavella.ad)

Josep Martínez Lozano posa els peus per primer cop a Llançà l'any 1946 i inicia el seu treball a través de l'oli al costat de Joaquim Terruella; al mateix temps, s'inicia en l'aquarel·la de la mà de Ramon Reig a Figueres. És aleshores quan li neix la passió per aquesta tècnica. Conversant amb el seu mestre, neix la idea de crear un petit santuari on preservar i donar la importància que es mereix a l'aquarel·la, ja que mai no havia estat respectada com a tècnica principal o tècnica pictòrica, sinó que més aviat se l'havia considerat sempre una tècnica secundària o preparatòria.



Amb la voluntat de dur a terme aquell somni, l'any 1989 Josep M. Martínez Lozano fa una donació a l'Ajuntament de Llançà d'un centenar d'aquarel·les de la seva col·lecció particular, i és així com l'Ajuntament crea el Museu de l'Aquarel·la - J. Martínez Lozano. En el moment de crear-se, es converteix en el primer museu dedicat a aquesta tècnica de tot Europa i converteix Llançà en un centre de visita obligada per a tots els amants de la tècnica de l'aigua i el paper.

La majoria de les aquarel·les que formen part de la donació fundacional duen la firma de l'artista mateix, però moltes d'altres eren aquarel·les que el pintor havia anat col·leccionant amb el pas dels anys i que duen la signatura de grans noms com ara Ramon Reig, Frederic Lloveras, Guillem Fresquet i Emili Grau Sala. En l'actualitat, el Museu té un fons de més de 200 aquarel·les.



# MUSEU DE L'ÀQUAREL·LA

LLANÇÀ



**J. MARTÍNEZ LOZANO**

Va ser un pintor marcat de ben petit per la mort de la seva mare i la difícil situació que vivia el país. En tot moment va tenir clar que la seva vocació era la pintura i de jove va marxar de casa per poder complir el seu somni. Va tenir com a mestres Domingo Soler, Ramon Sanvisens, Ramon Reig, Giuseppe Cherubini i Joaquim Terruella, i de tots ells va ser capaç d'absorbir allò que més necessitava per millorar la seva obra, però també es va sentir fortament arrelat o inspirat en grans mestres de la pintura com Francesc Gimeno, Sorolla, Van Gogh i Marià Fortuny, de qui admirava profundament l'obra. Amb uns inicis més centrats en el paisatgisme i el figurativisme més clàssic, cada vegada aprofundeix més en el color i la llum,

sense deixar de banda la composició, la tècnica del dibuix i la perspectiva. J. Martínez Lozano acaba portant la seva obra cap al postimpressionisme i en algun moment frega els límits de l'abstracció, però sense acabar-hi d'entrar ni sentir-s'hi còmode. Tot i que era coneguda la seva passió per l'aquarel·la, ell mai no se sent tancat en una sola tècnica pictòrica, i desenvolupa i treballa tant l'oli com l'aquarel·la.

Enèrgic i nerviós, obre múltiples estudis a diferents ciutats i països al llarg de la seva vida, però vertaderament on estableix fortes vinculacions i se sent com a casa és en el que ell anomenava el seu triangle, format per Llançà, Terrassa i Montblanc. A mesura que madura com a persona, també ho fa com a pintor, i els premis i reconeixements són constants com més avança la seva carrera, però el que li arriba per sorpresa i el satisfà especialment és ser membre numerari de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi.



**Museu de l'Aquarel·la**  
Plaça Major, s/n  
17490 Llançà  
972 12 14 70  
[www.mda.cat](http://www.mda.cat)



**MUSEU DE L'AQUAREL·LA**  
*J. Martínez Lozano*

LLANÇÀ,  
CAPITAL DE L'AQUAREL·LA



**Ajuntament de Llançà**  
[www.llanca.cat](http://www.llanca.cat)



Plaça Major, s/n  
17490 Llançà (Girona)  
T. 972 12 14 70  
[mda@mda.cat](mailto:mda@mda.cat)  
[www.mda.cat](http://www.mda.cat)

**Horaris:**

Dilluns: de 9h a 13h  
De dimarts a divendres: de 9h a 13h i de 17h a 20h  
Dissabtes: de 10:30h a 13h i de 17h a 20h  
Diumenges: de 10:30h a 13h



# ELS FONTS FOTOGRAFICS PIRINENCS

L'INSTITUT PER AL DESENVOLUPAMENT I LA PROMOCIÓ DE L'ALT PIRINEU I ARAN (IDAPA) PARTICIPA EN L'ADQUISICIÓ DE FONTS FOTOGRAFICS QUE PERMETEN CONÈIXER LES TRANSFORMACIONS QUE HA VISCUT EL PIRINEU.

La fotografia és una font fonamental per a estudiar el passat, però també per a il·lustrar els canvis en el paisatge i les transformacions econòmiques i socials. A través de les noves tecnologies, la fotografia es projecta com una eina important de valorització del patrimoni i un incentiu per a la promoció territorial.



Institut per al Desenvolupament i la Promoció de l'Alt Pirineu i Aran  
Passatge de l'Alsina, 3  
25700 La Seu d'Urgell  
Tel. 973 35 55 52  
[www.idapa.cat](http://www.idapa.cat)

**El Pirineu  
ESTEREOSCÒPIC  
de Josep Forn i Olivella**  
Fotografies dels anys 20 i 30

Epicentre. Pg. del Vall, 13. TREMP  
Del 22 de novembre de 2019 al 12 de gener de 2020

Presentació del catàleg i inauguració de l'exposició:  
divendres 22 de novembre, a les 18.00 h

Horari:  
De dilluns a dijous: de 10 a 14 h  
Divendres i dissabtes: de 10 a 14 i de 17 a 20 h  
Diumenges i festius: de 9.30 a 13.30 h





Els fons fotogràfics són un recurs patrimonial al servei de la societat, el territori i el desenvolupament local. A l'Alt Pirineu existeixen excel·lents fons fotogràfics dels pioners de la fotografia i del moviment de l'excursionisme cultural, però també una extensa producció de professionals locals que aporten una interessant mirada del nostre territori.

L'Institut per al Desenvolupament i la Promoció de l'Alt Pirineu i Aran (IDAPA) participa en l'adquisició i divulgació de fons fotogràfics que permeten conèixer les transformacions territorials (paisatgístiques, econòmiques, socials) que ha experimentat l'Alt Pirineu i Aran des de mitjans del segle XIX fins ara.

### ALGUNS EXEMPLES DE FONS FOTOGRÀFICS DE L'ALT PIRINEU

El 1917, el Museu Nacional de la Ciència i la Tècnica (MNACTEC) va catalogar el fons fotogràfic de Josep Forns i Olivella, integrat per més de 2.000 plaques realitzades amb la tècnica estereoscòpica o 3D i captades

#### CALENDARI D'ITINERANCIA

##### Arxiu Comarcal de l'Alt Urgell

La Seu d'Urgell: 3 de juny al 4 d'agost de 2019.

##### Epicentre

Tremp: del 22 de novembre de 2019 al 12 de gener de 2020.

##### Parc Nacional d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici

Casa del Parc de Boí: del 3 de febrer al 26 d'abril de 2020.

##### Parc Nacional d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici

Casa del Parc d'Espot: de l'1 de maig al 30 de juny de 2020.

##### Museu de la Ciència i de la Tècnica de Catalunya (mNACTEC)

Terrassa: 5 de juliol al 30 de setembre de 2020.

entre el 1924 i el 1935, moltes de les quals il·lustraven indrets de l'Alt Pirineu i Aran.

L'Ecomuseu de les Valls d'Àneu i Garsineu Edicions van detectar en una subhasta a França, un centenar de fotos de l'advocat i polític francès Jean Bepmale (Saint Gaudens 1852-1921). Aquestes fotografies del 'Fons Pirinenc Bepmale' han esdevingut un testimoni únic de molts llocs del Pirineu que l'autor va visitar i que a voltes són les primeres conegudes de diferents llocs.

A la Vall Fosca, els nous propietaris d'una casa, van descobrir al sotateulada una capsa amb 172 plaques de vidre. Van cedir-les, el 2017, al Museu Hidroelèctric de Capdella i avui constitueixen el fons 'Caçadors de Mirades', del fotògraf suís Fritz Ritz i dels catalans Pere Piqué i el de Rafael Marsol. Amb l'assessorament de Jordi Abella, de l'Ecomuseu de les Valls d'Àneu, i de Sisco Farràs, de les Botigues Museu de Salàs de Pallars, la troballa es va convertir en una exposició temporal innovadora, amb les fotos fixades a les façanes de les cases on els avantpassats van néixer o es van casar.

# EL NADAL A RIPOLL



## AGENDA

### DESEMBRE

#### **Diumenge 1 // Pujada del pessebre a Sant Amand.**

Organitza: Club Excursionista Ripoll.  
**Diumenge 1 // de 9 a 14 h // "Els Encants"** de Ripoll. Mercat de segona mà i antiguitats. A la Devesa del Pla. Organitza: Associació de Dones de Ripoll.

**Diumenge 1 // 11 h // "Un tomb per la música"** a càrrec de Fundació MAP. Trobada anual de famílies. Al Teatre Comtal. Organitza: Fundació MAP.

**Diumenge 1 // 17 h // 33è Festival de patinatge artístic.** Patinem per les malalties minoritàries. Al Pavelló municipal d'esports. Organitza: Club Patí Ripoll.

**Diumenge 1 // 17.30 h // Ball amb Jordi Bruch.** Lloc: Sala Eudald Graells. Organitza: Amics del Ball i Ajuntament de Ripoll.

**Dimarts 3 // 17.30 h // "Dia mundial de les persones amb discapacitat"** ACPAD, a càrrec de Dolors Arqué de la companyia "El Borinot groc". A la Biblioteca Lambert Mata. Organitza: ACPAD i Biblioteca Lambert Mata.

**Dijous 5 // 18 h // Encessa de llums de Nadal.** A la pl. de l'Ajuntament. A continuació cercavila amb la xaranga Jaleo Band, local Unió de botiguers i "arbre dels desitjos" a la plaça Clavé i xocolatada per a tothom. Organitza: Ajuntament de Ripoll i Unió de botiguers de Ripoll.

**Divendres 6 i dissabte 7 // Fira de Nadal.** A la pl. de l'Ajuntament. Organitza: Unió de botiguers de Ripoll.

**Dissabte 7 // 18.30 h // Randefolc 2019** amb Flowk i The Taffaners. Al Teatre Comtal. Organitza: Randellaires.

**Diumenge 8 // 17.30 h // Ball amb David Swing.** A la Sala Eudald Graells. Organitza: Amics del Ball i Ajuntament de Ripoll.

**Divendres 13 // 15 h // Festa Nadal dels Salesians.** Al Teatre Comtal. Organitza: Escola Salesiana.

**Divendres 13 // vespre // Mou-T per la marató.** Al Teatre Comtal. Organitza: MOU-T.

#### **Dissabte 14 // tarda // Pessebre vivent de l'Escola Vedruna.**

A l'entorn del Monestir. Organitza: Escola Vedruna.  
**Dissabte 14 // 12 h // Inauguració de l'exposició de Lluís Carbonell.** A la Biblioteca Lambert Mata. Organitza: Lluís Carbonell i Biblioteca Lambert Mata.

**Diumenge 15 // 12 h // Acte d'entrega de la distinció Guifré** a Eudald Solà. A la Sala Abat Senjust. Organitza: Ajuntament de Ripoll.

**Diumenge 15 // mati // Festa Nadal Well-come.** A la Sala Eudald Graells. Organitza: Well-come.

**Diumenge 15 // 17.30 h // Ball amb Enric.** Lloc: Sala Eudald Graells. Organitza: Amics del Ball i Ajuntament de Ripoll.

**Diumenge 15 // 17 h // Quina de l'AMPA dels Salesians.** Al menjador de l'escola Salesiana. Organitza: AMPA Escola Salesiana.

**Diumenge 15 // 18 h // 21è Concert Nadalenc** amb la Cobla Principal de la Bisbal. Al Teatre Comtal. Organitza: Agrupació Sardanista.

**Dilluns 16 // 17.30 h // "Màgia o química",** taller sobre la taula periòdica, a càrrec de la Companyia Ciència. A la Biblioteca Lambert Mata. Organitza: Generalitat de Catalunya i Biblioteca Lambert Mata.

**Dimarts 17 // 18.30 h // "El món al revés"** a càrrec del grup de teatre "Els Salats". A la Biblioteca Lambert Mata. Organitza: "Els Salats", El Galliner, Biblioteca Lambert Mata i Ajuntament.

**Dijous 19 // 17.30 h // Hora del conte** a càrrec de Sessi Sitjà. A la Biblioteca Lambert Mata. Organitza: Biblioteca Lambert Mata.

**Divendres 20 // 17.30 h // Caga Tió** del Consistori Infantil. A la pl. de Sant Eudald. Organitza: Ajuntament de Ripoll.

**Diumenge 22 // 17.30 h // Ball amb Jordi Armans.** A la Sala Eudald Graells. Organitza: Amics del Ball i Ajuntament de Ripoll.

**Dilluns 23 // tarda // Festa Nadal** al Centre d'estudis d'anglès Carme Alier. Al Teatre Comtal. Organitza: CEA Carme Alier.

**Dimecres 25 // 17.30 h // Quinto de Nadal.** Al Pavelló municipal. Organitza: Club Hoquei i Futbol Sala.

**Dimecres 25 // 20 h // Pastorets de Ripoll.** Al Teatre Comtal. Organitza: Comissió de Pastorets.

**Dijous 26 // 17.30 h // Quinto de Nadal.** Al Pavelló municipal. Organitza: Club Hoquei i Futbol Sala.

**Dijous 26 // 18 h // Pastorets de Ripoll.** Al Teatre Comtal. Organitza: Comissió de Pastorets.

#### **Divendres 27 i dissabte 28 // 16 h // Ripijoc.**

Al Pavelló municipal. Organitza: Ajuntament de Ripoll.

**Divendres 27 // 18 h // Pastorets de Ripoll.** Al Teatre Comtal. Organitza: Comissió de Pastorets.

**Diumenge 29 // tarda // Concert de les Corals de Ripoll** Capella de Santa Maria i Els Follets. A l'Església de Sant Pere. Organitza: Corals de Ripoll.

**Diumenge 29 // 17.30 h // Quinto de Nadal.** Al Pavelló municipal. Organitza: Club Hoquei i Futbol Sala.

**Dimarts 31 // Festa de Cap d'any.** Al Pavelló Municipal d'Esports. Organitza: Comissió de Festes i Ajuntament de Ripoll

### GENER

#### **Divendres 3 // 17.30 h // Cartera Reial.**

Cercavila pel centre de la vila i Cartera Reial a la Sala Eudald Graells. Organitza: Comissió municipal de Reis

**Dissabte 4 // tarda // Animació infantil** amb els "Atrapasomnis". A la Sala Eudald Graells. Organitza: Comissió municipal de Reis.

**Dissabte 4 // 21.30 h // Quinto de Nadal.** Al Pavelló municipal. Organitza: Club Hoquei i Futbol Sala.

**Diumenge 5 // 18 h // Cavalcada de Reis.** Arribada per la ctra. de Barcelona. Parlaments a la plaça de l'Ajuntament i atenció als infants a l'església de Sant Pere. Organitza: Comissió municipal de Reis.

**Dilluns 6 // 17.30 h // Quinto de Nadal.** Al Pavelló municipal. Organitza: Club Hoquei i Futbol Sala.

### EXPOSICIONS

#### **Del 7 de desembre al 6 de gener //**

Pessebre monumental de Toni Colomé. Al Museu Etnogràfic. Organitza: Ajuntament de Ripoll.

**Del 18 de desembre al 6 de gener //** Pintures dels alumnes de l'Escola Municipal d'Art. A la Sala Abat Senjust. Organitza: Ajuntament de Ripoll.

**Desembre //** Lluís Carbonell. A la Biblioteca Lambert Mata. Organitza: Biblioteca Lambert Mata.

**Del 7 de desembre al 6 de gener //** FIRAR-T al Safareig. Fira d'art de format petit a preu petit. El Safareig, pg Mestre Guich 12.



Ajuntament de Ripoll  
Pl. de l'Ajuntament, 3  
17500 Ripoll  
972 71 41 42  
www.ripoll.cat



★★★★

Hotel & Spa

La   
collada



# Spa

- ✓ Masajes y Rituales
- ✓ Tratamientos corporales
- ✓ Hidroterapia (Bañeras y Duchas)
- ✓ Tratamientos faciales
- ✓ Manicura, pedicura, depilación
- ✓ Packs tratamientos

Hotel & Spa La Collada, Ctra. Nal. 260, km 155 TOSES

Entrada Circuito SPA

20€



Para Reservas: 972 892 100    [spa@hslacollada.com](mailto:spa@hslacollada.com)

UNA PROPOSTA  
INTEGRAL DE  
TURISME DE  
PROXIMITAT I  
DE QUALITAT AL  
PALLARS JUSSÀ

# VINE AL PALLARS, VIU EL JUSSÀ



Des de la seva posada en marxa el 2013 amb la participació de només 17 allotjaments, ***Vine al Pallars, Viu el Jussà*** ha multiplicat per sis els seus adherits i actualment compta amb més de 100 empreses associades que ofereixen al visitant una xarxa completa de serveis i activitats.

Viu el Jussà proposa una **agenda d'activitats molt completa, amb més de 60 experiències repartides durant les quatre estacions de l'any**, que permeten al visitant conèixer la comarca d'una manera diferent: mitjançant activitats esportives, lúdiques, culturals, recreatives i gastronòmiques. Una oferta dirigida per productors i empresaris, que **satisfà al viatger inquiet i amant de la**

**natura, de la gastronomia, de l'enologia i de la cultura.**

***Restauració, allotjaments, activitats d'exploració de la natura, senderisme, visites culturals i descoberta de productors locals són les propostes que ofereix Vine al Pallars, Viu el Jussà***

Entre les activitats que recull la guia, disponible en català, castellà, anglès i francès, destaquen les propostes per descobrir la natura –senderisme, rutes en cavall, activitats a la neu, astrologia, escoltar la brama del cérvol, entre d'altres-, les activitats de caràcter cultural –elaboració de raïers, recorregut per les botigues Museu del Pallars Jussà de finals

del segle XIX, descoberta de pobles esfondrats, descoberta de museus, monuments i monestirs, entre d'altres-, i les activitats de descoberta de productors locals –visites als cellers vitícoles del Pallars Jussà, a l'obrador de la cervesa artesana, a les produccions d'embotits i explotacions ramaderes, a la fàbrica de licors del territori, al parc de les olors o als productors d'oli, entre d'altres-.

***Ser ambaixador de #ViuJussà a Instagram té premi***

Com a novetat des del 2018 ***Vine al Pallars, Viu el Jussà*** busca el seu millor ambaixador anual a través de fotografies publicades a Instagram amb l'etiqueta de #ViuJussa. Amb aquesta iniciativa es pretén fer la





màxima difusió del territori arreu del món per poder compartir així la bellesa d'aquesta zona encara desconeguda per molts.

Aquest 2019 encara continuen buscant el seu nou ambaixador

que es pot endur un premi de 500 euros en metàl·lic, només publicant cinc fotografies del Pallars Jussà!

Trobareu tot el recull d'activitats incloses en la campanya a la web

de Vine al Pallars, Viu el Jussà [www.viujussa.cat](http://www.viujussa.cat) i tota la informació sobre el concurs de l'Ambaixador 2019 al blog (<https://www.viujussa.cat/blog/ser-lambaixador-viu-jussa-2019-te-premi/>) i a les Xarxes Socials.

**ceipallarsjussà**  
centre d'empreses innovadores

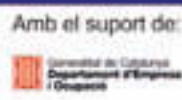



**Edifici CITA**  
Carretera C-13 km. 90,2  
25630 Talarn

 [www.facebook.com/cei.pallarsjussa](https://www.facebook.com/cei.pallarsjussa)  
[www.xarxaceilleida.cat/centres/ceipallarsjussa](http://www.xarxaceilleida.cat/centres/ceipallarsjussa)  
[dinamitzacioeconomica@pallarsjussa.cat](mailto:dinamitzacioeconomica@pallarsjussa.cat)  
 973 650 187

## El Pallars Jussà disposa d'espais per a emprenedors!

Realitzem formacions per enriquir  
el teu talent empresarial





CAMPANYA  
GASTRONÒMICA

# LA GAROINADA

La campanya La Garoinada 2020 arriba després d'un any anterior amb un balanç de xifres espectaculars.

Després dels bons resultats de l'última edició i amb la bona salut que presenta la campanya gastronòmica, des de l'àrea de Promoció Econòmica es considera que **«el creixement dels últims anys és conseqüència del bon temps en l'àmbit climatològic de la temporada, amb un hivern extremadament suau, i també gràcies a la repercussió aconseguida a través de la difusió i les xarxes socials, de manera que l'estratègia**



**comunicativa s'ha demostrat com a totalment encertada».** En aquest sentit, també cal destacar que **«la campanya és molt ben valorada pels usuaris, no només pel producte, també pel tracte rebut als establiments. Aquest fet s'ha visualitzat a les xarxes socials on han crescut les fotos i els continguts compartits sobre la campanya gastronòmica».**

D'aquesta manera, la Garoinada es consolida com un atractiu turístic i gastronòmic clau per la vila, contribuint a la desestacionalització del



turisme amb els beneficis que això comporta per al teixit empresarial i comercial de Palafrugell.

Cal destacar també que al llarg dels anys, els restaurants que han participat en aquestes 29 edicions de La Garoinada han vetllat per la sostenibilitat del producte central d'aquesta campanya (les garoinades). Aquests restaurants sempre han tingut un comportament exemplar i respectuós amb les garoinades cosa que es reflecteix en l'adquisició exclusiva a mariscadors professionals i autoritzats i servint-les només durant els dies que dura la campanya.



Oficina de Turisme de Palafrugell  
Avinguda Generalitat, 33  
17200 Palafrugell  
+34 972 30 02 28  
turisme@palafrugell.cat  
www.garoinada.cat

[www.garoinada.cat](http://www.garoinada.cat)



# la palafrugell Garoinada

DEL 17 DE GENER AL 31 DE MARÇ DEL 2020

#garoinada2020

## Restaurants

L'Arc  
La Casona  
La Xicra  
Xadó  
Bellacosta  
El Balcó de Calella  
El Càntir  
El Far  
La Llagosta  
Llauranc  
Llevant  
Terrassa Terramar  
Es Portió

## Hotels:

Arrels d'Empordà  
Can Liret  
Casa Peya  
Alga  
Sant Roc  
El Far  
Llauranc  
Llevant

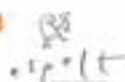


Tel. 972 300 228  
[www.lagaroinada.cat](http://www.lagaroinada.cat)

Organitza



Patrocina



EL PALLARS SOBIRÀ

# A L'HIVERN



SKI PALLARS

MOLTES COSES  
A FER I PER  
VEURE QUE NO  
ET DEIXARAN  
INDIFERENT

Una de les millors temporades al Pallars Sobirà és sens dubte l'hivern. Sobretot quan hi ha un gruix considerable de neu que cobreix les parts altes d'aquestes muntanyes i perquè a l'hivern hi ha moltes coses a fer.

A més de les magnífiques propostes de neu que ofereixen les estacions d'esquí i els parcs naturals, també hi ha altres punts d'interès en aquestes valls de l'Alt Pirineu i a les diferents poblacions, durant tota la temporada hivernal, que probablement faran que desitgeu visitar de nou aquesta extraordinària comarca.

Si encara no esteu convençuts, aquí teniu algunes raons per les quals haureu de visitar el Pallars Sobirà aquest hivern.

Un dels millors desitjos de visita a l'hivern són les **escapades a les estacions d'esquí**. En 30/40 minuts com a màxim es pot arribar a un total de 5 àrees esquiables (Espot, Port Ainé, Tavascan, Virós Vallferrera i Baqueira-Bonaigua) que ofereixen

una àmplia varietat d'opcions a la neu com ara esquí alpi, esquí de fons, snowboard, freestyle, raquetes de neu i moltes altres activitats de neu.

A més, hi ha moltes més coses a fer en aquesta època al Pallars Sobirà. Prendre una mica d'aire fresc de muntanya en una sortida en **raquetes de neu, admirar l'entorn natural** que ens envolta o simplement caminar a l'hivern són algunes de les coses que es pot fer. I si ho fas **en companyia d'un guia**, et sorprendran els racons màgics que amaguen boscos i racons especials en els dies freds.

Per agafar calor i energia després d'un dia actiu a la neu res millor que **degustar la gastronomia i el producte local**. El menjar pallarès és abundant i consistent, per agafar energia per quan es vol sortir a l'exterior i gaudir de la neu. Tant si es tracta d'un plat de vianda (escudella), un tast de formatges o embotits locals o un vi que us agradi, les opcions gastronòmiques d'hivern del Pallars Sobirà no us decebran.

Durant aquesta estació es pot gaudir de l'**agenda local** on es pot trobar mercats d'hivern a les poblacions més grans, anar de compres al petit **comerç, gaudir de deliciosos aperitius** a les terrasses de bars i restaurants, interactuar amb la població mitjançant les **festes tradicionals** i moltes altres opcions. Per això suggerim consultar l'agenda comarcal: <http://turisme.pallarssobira.cat/info-util/agenda-dactivitats/>

Per sentir la comarca des de dins cal **explorar** aquestes **valls de l'Alt Pirineu**, les petites **poblacions** i els **museus i espais visitables** que permetran conèixer la història i les històries d'aquest racó dels Pirineus, estar més a prop de la natura i conèixer la gent que hi viu.

Escapa't aquest hivern al Pallars Sobirà i deixa't portar per una gran aventura hivernal: bones esquiables, l'excel·lència d'una magnífica gastronomia local, mercats nadalencs, descoberta del patrimoni, senderisme, amb neu o sense, descoberta de la natura de la mà d'un guia i vivència de les tradicions amb la gent local.



Oficina comarcal de  
turisme del Consell  
Comarcal del Pallars Sobirà

Camí de la Cabanera, s/n

25560 Sort

Tel. 973 621 002

[turisme@pallarssobira.cat](mailto:turisme@pallarssobira.cat)

[turisme.pallarssobira.cat](http://turisme.pallarssobira.cat)



## AGENDA

## DESEMBRE

## 6 // FIRÀNEU

Esterri d'Àneu. Fira de material d'esquí de segona mà.

info@vallsdaneu.org

## La Puríssima // FIRETA DE NADAL

Sort.

973 62 00 10, sort.cat

## 14 // CICLE DE TALLERS D'ARTESANIA TRADICIONAL

Peramea. Taller d'artesanía en cuir. oficinajove@pallarssobira.cat

## 15 // ESPOT ESQUÍ AMB LA MARATÓ DE TV3

Esport. Es realitzarà una botifarrada per col·laborar amb La Marató de TV3, PVP 6 €/persona, inclou pa amb botifarra i beguda, 2 € aniran destinats a La Marató.

www.skipallars.cat

## 15 // PORT-AINÉ AMB LA MARATÓ DE TV3

Rialp. Es realitzarà una botifarrada per col·laborar amb La Marató de TV3, PVP 6 €/persona inclou pa amb botifarra i beguda, 2 € aniran destinats a La Marató.

www.skipallars.cat

## 15 // CICLE GAUDÍ DE CINEMA CATALÀ

Sort. Circuit Estable de Cinema Català cada tercer diumenge de mes a les 18.30 h.

info@sort.cat

## 28 // TAST D'EMBOTITS TEIXIDÓ &amp; VINS DEL BATLLIU

Esport, Estació d'esquí.

973 62 11 99

## 28 // FESTA MAJOR

Peramea.

baixpallars.ddl.net

## 31 // VII CURSA SANT SILVESTRE VALLS D'ÀNEU

Esterri d'Àneu. Cursa popular.



TURISME PALLARS SOBIRÀ



TURISME PALLARS SOBIRÀ

973 62 65 68, 973 62 20 73

tirvia.ddl.net

## GENER

## 4 // ARRIBADA DELS REIS MAGS D'ORIENT I BAIXADA DE TORXES

Port Ainé/Rialp. Visita de S. M. els Reis Mags d'Orient a l'estació de Port Ainé.

www.portaine.cat.

## 5 // ARRIBADA DELS REIS MAGS D'ORIENT I BAIXADA DE TORXES

Estació d'esquí d'Esport. Arribada dels Reis Mags a l'estació d'esquí d'Esport.

www.esportesqui.cat.

## 5 // ARRIBADA DELS REIS MAGS D'ORIENT

Sort, Esterri d'Àneu, Llavorsí i Ribera de Cardós.

973 62 10 02, turismepallarssobira.cat

## 11 // TALLER AMB LLANA DE L'OBRAIDOR XISQUETA

Port Ainé, Rialp.

www.skipallars.cat

## 18 i 19 // 14È TROFEU ESPOT ESQUÍ INTERCLUBS

Esport. Prova del circuit català d'Interclubs. Categories infantils, júnior, sènior i veterans.

973 62 11 99, www.skipallars.cat

## 19 // DIA MUNDIAL DE LA NEU A TAVASCAN

Tavascan.

tavascan.net

## 19 // DIA MUNDIAL DE LA NEU A ESPOT I PORT AINÉ

Esport i Port Ainé. World Snow Day!

Un dia de celebració especial per als amants de la neu i la muntanya, i res millor que gaudir-ho amb una divertida sortida amb raquetes de neu infantil per a nens i nenes d'entre 5 a 14 anys. La ruta tindrà una durada aproximada d'1,5 hores, de 12.30 h a 14.30 h, les inscripcions són gratuïtes i cal fer reserva prèvia trucant al Parc Lúdic de Port Ainé (tel. 973 627 614) o a taquilles d'Esport (tel. 973 624 058).

973 621 199, info@skipallars.cat

## 19 // CICLE GAUDÍ DE CINEMA CATALÀ

Sort. Circuit Estable de Cinema Català.

info@sort.cat

## 25 // TALLER D'ASTRONOMIA STARLIGHT

Esport, Estació d'esquí.

www.skipallars.cat

## 26 // TAST D'EMBOTITS PALLARS SOBIRÀ &amp; VINS BATLLIU

Port Ainé, Rialp.

www.skipallars.cat



TURISME PALLARS SOBIRÀ



# CAMINEM PER LA NEU DE LA VALL DE BOÍ

**A**riba l'hivern un any més. Les primeres gelades fan entrada pels fons de vall i comencen a fer baixar les temperatures dia i nit, mentre el dia s'escurça inexorablement. És llavors quan es produeixen les primeres nevades que canviaran la vida de les espècies animals i vegetals presents.

La mobilitat per la muntanya es redueix i les raquetes de neu ens permeten caminar per la neu profunda i fresca de l'hivern sense enfonsar-nos, descobrint així una manera segura i divertida de conèixer els racons i itineraris del parc nacional d'Aigüestortes i estany de Sant Maurici i de la vall, gaudint del paisatge blanc dels mesos d'hivern i del silenci i les sensacions de llibertat que ens ofereix l'alta muntanya.

Les raquetes de neu, de molt fàcil ús i aptes per a tota mena d'usuari, des del públic familiar fins al més exigent dels excursionistes, ens permeten endinsar-nos a l'alta muntanya durant els mesos d'hivern.







La Vall de Boí ofereix diferents itineraris que es poden fer amb raquetes, un dels més destacats dins el Parc Nacional d'Aigüestortes i estany de Sant Maurici és la ruta fins a l'estany Llong. Si la neu ho permet, el punt d'inici és el planell d'Aigüestortes, on es pot arribar amb servei de transport de taxis 4x4. També per la zona de l'estació d'esquí, trobem circuits senyalitzats per a fer amb raquetes: el Circuit del Pilaret del Pla de Durro o la pujada al pic de la Pala de Ginebrell, amb més desnivell.



Totes aquestes sortides les podeu fer acompanyats dels guies locals que, a més de conèixer les condicions de la neu i del temps, us ajudaran a agafar la tècnica i a interpretar el territori per gaudir al màxim de l'experiència.



Patronat de turisme de la Vall de Boí  
 Passeig de Sant Feliu, 43  
 25527 Barruera  
 973 69 40 00  
 vallboi@vallboi.cat  
 www.vallboi.cat/ca/trekfestival



# NADAL A PUIGCERDÀ 2019-2020

## Dissabte 30 de novembre

Durant tot el dia **Mercat Trimestral**. Plaça Santa Maria.  
A les 18.00 h **Espectacle de dansa** i actuació del Gimnàs Carme de Puigcerdà. Coca i Xocolata paer a tothom. Plaça Santa Maria.  
A les 19.00 h **Festa encesa de Llums Puigcerdà 2019** amb la participació dels Dimonis de Puigcerdà. Plaça Santa Maria i Herois.

## Dilluns 2 de desembre

18.00 h **Hora del conte: "Contes per vèncer els lleons"**, a càrrec d'Alma i la Mar de Contes. Biblioteca Comtat de Cerdanya

## Dissabte 7 de desembre

17.00 h **Activitat Marató de TV3 2019. Omplim l'arbre dels desitjos**. Guarnirem entre tots l'arbre de Nadal de la Plaça Santa Maria. Es podran comprar les boles, degustar vi calent i comprar les tasses de Puigcerdà. Dansart ballarà amb el seu grup Jove i Junior per la tarda. Organitza AUCer.  
18.00 h **XXI Festival de Música de Tardor**. Orgues de Ponent i del Pirineu. Música Vocal dels segles XVI i XVII a Catalunya. Cor de Canendi Elegàntia, Guido Iotti, orgue i Francesc Garrigosa, director. Església de Sant Domènec. Organitza Jovenuts Musicals de la Cerdanya

## Divendres 13 de desembre

13.00 h **Lliurament de premis Concurs de Poesia de Nadal**. Sala de Plens de l'Ajuntament de Puigcerdà.  
17.15 h **Nadales** a càrrec de l'Escola Municipal de Música a l'ADIS.  
20.00 h **Representació "Els Pastorets"**, a càrrec dels alumnes de 6è de l'Escola Vedruna. Casino Ceretà.

## Dissabte 14 de desembre

21.00 h **Concert Pro Marató TV3**. Orquestres i Coral Infantil de l'Escola Municipal de Música Issi Fabra, Capella de Santa Maria, Coral Cerdanya Canta, Coral Flor de Neu Coral de Bellver, Carol en Musique i A 4 Cors. Església de Sant Domènec.

## Diumenge 15 de desembre

19.00 h **V Memorial "Lleó Borrell". Cerdanya Modern Music**. Interpretació de músics locals. Museu Cerdà. Organitza GRC.

## Dimecres 18 de desembre

21.00 h **Un Nadal de Cançons i Poemes** amb la Inestable Ceretana de Teatre i la Capella de Santa Maria de Puigcerdà. Capella de la Mare de Déu de Gràcia.

## Divendres 20 de desembre

11.00 h **Concert de Nadales** de l'Escola Vedruna. Església de Sant Domènec.  
21.00 h **Concert** a càrrec del Conjunt Vocal i Consonant. Capella Mare de Déu de Gràcia.

## Dilluns 23 de desembre

17.00 h **Nens i nenes veniu a "fer cagar el tió"**. Us esperem a la plaça del Call.

## Divendres 27 de desembre

17.00 h **Concert de Nadal** per la Coral Flor de Neu. Casal Sant Domènec.  
De 18.00 h a 20.00 h **Cantada de nadales** pel centre de la Vila per la Capella de Santa Maria.

## Dissabte 28 de desembre

A partir de les 10.00 h **VII Cursa Solidària de Sant Silvestre**. Informació i inscripcions: [www.puigcerda.cat](http://www.puigcerda.cat)  
18.00 h **Conferència sobre l'Energia Nuclear** a càrrec de Bernat Cirera. Museu Cerdà. Organitza GRC.  
21.00 h **"El Dia Més Curt"**. Projectió de curtmetratges. Museu Cerdà. Organitza GRC.

## Dilluns 30 de desembre

21.30 h **XII Trobada de poesia i música d'hivern i Cant de la Sibil·la**. Museu Cerdà. Organitza GRC.

## Dimecres 1 de gener de 2020

21.00 h **Concert de Cap d'Any**. Orquestra Simfònica del Vallès. Casino Ceretà. Venda d'entrades a l'Oficina de Turisme de Puigcerdà. Organitza Jovenuts Musicals de la Cerdanya.

## Dijous 2 de gener

11.00 h **Concert de Nadal a la Residència Geriàtrica** amb la Coral Flor de Neu i visita del rei Melciór.  
18.00 h **Arribada dels Patges Reials** a la plaça de l'Estació. Els patges de SS.MM. els Reis d'Orient arriben en tren per recollir les vostres cartes i visitaran el Parc de Nadal.

## Diumenge 5 de gener

17.00 h **SS.MM. els Reis d'Orient** visiten Vilallobent: Local Social de Vilallobent.  
18.00 h Des de la plaça de l'Estació sortida de la **Cavalcada de SS.MM. els Reis d'Orient** pels carrers de la vila de Puigcerdà. Finalitzarà a l'església parroquial, on els infants lliuraran les cartes i rebran un obsequi.

## PARC DE NADAL

### 2, 3, 4, i 6 de gener de 2020

De 16.00 h a 20.30 h. Vine a celebrar el nostre 10è Aniversari. Poliesportiu de Puigcerdà.

## CASAL DE NADAL "LA QUITXALLA" WINTER

Per a infants de P3 a 6è de Primària.

**Dies 23, 24, 27, 28, 30, 31 de desembre de 2019 i 2 i 3 de gener de 2020.** Horari de 9.00 h a 17.00 h. Informació i inscripcions: Àrea de Joventut: 972 88 21 21 [joventut@puigcerda.cat](mailto:joventut@puigcerda.cat)



# Parc de Nadal

## d'Alp i Puigcerdà

Vine a celebrar  
el nostre **10**  
aniversari!

### ALP

PALAU DE CONGRESSOS  
Del 27 al 30 de desembre de 2019  
de 16:00h a 20:30h

### PUIGCERDÀ

PAVEL·LÓ POLIESPORTIU  
2, 3, 4 i 6 de gener de 2020  
de 16:00h a 20:30h

Organitza

Patrocina



Dipsalut  
Organisme de Salut Pública  
de la Diputació de Girona



Diputació de Girona  
221 municipis

La Molina

Masella  
804 & 817

ALP 100



la Caixa



# BANYOLES

## APOSTA PEL TURISME FAMILIAR



HAROLD ABELLAN

Aquest 2019 la campanya 'Vine en família i et regalem Banyoles' fa un pas endavant i s'expandeix a tot el Pla de l'Estany. La Promoció es va iniciar el 4 d'octubre i acaba el 31 de gener de 2020. Les famílies que facin estada d'un mínim de 2 nits en un dels allotjaments adherits a la campanya a Banyoles o a la comarca del Pla de l'Estany podran gaudir de diferents ofertes.



HAROLD ABELLAN



Oficina de turisme de l'Estany  
Passeig Darder, pesquera núm. 10  
17820 Banyoles  
Tel. 972 58 34 70  
turisme@ajbanyoles.org  
turisme.banyoles.cat



HAROLD ABELLAN

### PRINCIPALS AVANTATGES DE LA PROMOCIÓ

Els hotels adherits a la campanya ofereixen allotjament gratuït dels nens i nenes de 0 a 11 anys acompanyats com a mínim d'un adult per nen.

Els allotjaments rurals, càmpings i allotjaments d'ús turístic ofereixen un descompte del 10% en el preu global de l'estada.



## ACTIVITATS

Les famílies que s'acullin a la promoció Vine en Família i et Regalem Banyoles i el Pla de l'Estany gaudiran de descomptes i avantatges en una gran diversitat d'activitats i serveis.

**Museus de Banyoles:** entrada gratuïta als menors de 16 anys (Museu Darder i Museu Arqueològic) i 50% de descompte a la resta de la família.

**Parc Neolític de la Draga:** 50% de descompte en les entrades per a tota la família, amb reserva prèvia.

**Barca Tirona:** 50% de descompte als nens i nenes de 4 a 12 anys.

**Lloguer de barques de rem:** 2 € de descompte en el lloguer d'una barca de rem a les famílies que hagin anat amb la barca Tirona.

**Tren Pinxo:** 50% de descompte als nens i nenes de 3 a 12 anys.

**Lloguer Bicis Banyoles:** 20% de descompte en el lloguer de bicicletes per a tota la família.

**Planeta Màgic:** 2x1 aplicable a tots els preus d'entrada del parc d'oci infantil de Banyoles.

**Molí Paperer de la Farga:** taller d'elaboració de paper artesanal gratuït als menors de 12 anys.

**Coves Prehistòriques de Serinyà:** entrada gratuïta als menors de 12 anys, els menors han d'anar acompanyats de mínim un adult.

**Mini-golf Càmping Esponellà:** 2x1 en el mini-golf.

**Caiaç Càmping Esponellà:** 2x1 en lloguer de caiaç.

**Pitch and Putt Mas Pagès:** gratuït a menors de 12 anys i 20% de descompte en adults.

**Bosc de Can Ginebreda:** entrada gratuïta als menors d'11 anys.



HAROLD ABELLAN

Aconseguir aquests descomptes és molt senzill i només s'han de seguir 3 passos:

1. fer la reserva d'estada de mínim 2 nits en un dels allotjaments adherits indicant que es vol participar en la promoció Vine en Família i et regalem Banyoles i el Pla de l'Estany.
2. Un cop s'arribi a l'allotjament, demanar el fullletó segellat o bé la factura de l'estada per tal de beneficiar-te dels descomptes en activitats.
3. Aprofitar els descomptes mostrant el fullletó segellat o la factu-

ra. No t'oblidis de demanar els tiquets de caixa!

A més, un cop fetes les activitats i, si fas àpats o compres en establiments adherits, presenta els tiquets a l'Oficina de Turisme i emporta't els **regals de la campanya!**



HAROLD ABELLAN



*Celebra una estada màgica a*  
**SEVILLA**

Allotjant-te a aquest  
**ÀTIC DE LUXE**  
davant de la Catedral

2 suites  
2 banys  
4 persones



RESERVA PER DIES al telèfon 691 629 900  
o des d'Andorra: (+376) 38 99 55

10% de DESCOMPTE de part de Revista Sortida

**RESTAURANT**



**CA LA CONXITA**



C/ LA LLACUNA, 32  
AD500 ANDORRA LA VELLA  
Principat d'Andorra

Tel: +376 82 99 48  
calaconxita@yahoo.es



MENJARS  
CUINA DE MERCAT

PER RESERVES  
+376 82 99 48

**Bones festes!**





# EL MUSEU DEL SURO



Ubicat al centre de Palafrugell, el Museu del Suro es presenta com una institució singular per la seva temàtica, el seu àmbit territorial i la seva vocació de servei, ja que adquireix, conserva, interpreta i realça el patrimoni vertebrat entorn del món del suro a Catalunya, en tant que configurador d'un paisatge, una indústria, unes formes de vida i una identitat comunes. Té els propòsits de contribuir al desenvolupament social, econòmic i cultural de la comunitat; d'oferir suport a l'educació formal i com a proposta d'educació informal; així com alternativa de creació i de lleure.



El Museu del Suro s'ubica en una antiga fàbrica surera, la més important del sector industrial a Espanya. Compta, a més d'un passat rellevant dins el sector, amb uns elements poc comuns a les construccions sureres que, sovint, són edificis funcionals sense concessions als elements decoratius ni a la participació d'arquitectes reconeguts. Aquest aspecte fa encara més rellevant el conjunt en què destaquen els elements modernistes, les dimensions i l'estructura.



L'edifici que acull l'actual museu va ser construït l'any 1899-1900 on s'ubicava l'empresa Miquel, Vincke & Meyer fundada el 1900 per Joan Miquel Avellí, Heinrich Vincke Wischmeyer i Pau Meyer Unmack. En destaca la decoració de la façana principal d'estil modernista, obra de l'arquitecte General Guitart Lostalo, amb l'excel·lent treball de forja a la imponent porta de ferro del carrer Pi i Margall.

El Museu del Suro gestiona, a més, el Centre d'Interpretació del Dipòsit Modernista de Can Mario i també el Conjunt Monumental de Sant Sebastià de la Guarda a Llafranc.



**Museu del Suro**  
Placeta del Museu del Suro, s/n  
17200 Palafrugell  
Tel. 972 30 78 25  
info@museudelsuro.cat  
www.museudelsuro.cat

# EL MÓN MÀGIC DE LES MUNTANYES

“**E**l Món Màgic de les Muntanyes” engloba totes les activitats que tenen lloc a la Seu d’Urgell durant les festes de Nadal, tant les de caràcter cultural com les de promoció econòmica, infantils, esportives i lúdiques...

L’inici de la campanya coincideix amb l’encesa de llums i acaba amb la cavalcada de reis. La programació del Món Màgic de les Muntanyes inclourà activitats pensades per a tots els públics.

## ESPECTACLES CULTURALS

*Tòst*, d’Arnau Obiols, és una visió personal i contemporània dels sons i de la música tradicional del Pirineu català, una música filla dels boscos, dels arbres, dels moixons i de tot allò que ha arrelat i ressonat en aquestes muntanyes.

El carrer dels Canonges es convertirà en escenari d’una jornada de contacontes per als més menuts.

## RUTA DELS TIONS MÀGICS

Com era la nit de Nadal de fa 200 anys? La Guerra del Francès havia acabat feia tres anys, el país tot just es recuperava d’aquell sotrac. Durant el 24 de desembre de 1817 la gent anava i venia dels oficis religiosos, les atxes del car-



rer romandrien enceses més estona, els urgellencs s’afanyaven per preparar la nit de Nadal, una de les més importants del calendari litúrgic: al forn públic els obradors havien pastat molta farina; les botigues venien dolços, vi dolç i aiguardent, taronges i teixits; a la cuina de les cases, amorrat al caliu, el tió ocuparà part del terra.



**Ajuntament de la Seu d'Urgell**



Ajuntament de La Seu d'Urgell  
Plaça dels Oms, 1 · 25700 La Seu d'Urgell  
Tel. 973 35 00 10 · Fax. 973 35 01 65  
[www.laseu.cat](http://www.laseu.cat) · [promocio@aj-laseu.cat](mailto:promocio@aj-laseu.cat)



DATA	ACTIVITAT	HORA	ORGANITZACIÓ	TOPIC	LLOC	PREU
24/12/19	Centena d'ONGS de la Seu d'Urgell	18:00 h	Ajuntament de la Seu d'Urgell	Espectacle musical	Plaça Sardenya	Gratuït
24/12/19	Caravana de l'Escola de Bona	18:00 h	Ajuntament de la Seu d'Urgell	Preparació i col·lecció de focs	Plaça dels arts	Gratuït
24/12/19	Reportatge musical de les escoles de la Seu	18:00 h	Ajuntament de la Seu d'Urgell	Preparació	Plaça dels arts	Gratuït
25/12/19	Nadal intergeneracional a la Seu d'Urgell	17:30 a 19h	Ajuntament de la Seu d'Urgell	A l'Hotel intergeneracional	Carrió dels Trencaclos	Gratuït
25/12/19	Cançons i cançons	18:00 h	Nada Soe i Montxo Ribera	Cançons	Nada Soe del 2017-2019	Gratuït
25/12/19	"El Nadal contem a casa" amb la presència dels veïns	19 a 21h	OSDU	Menú i Tapa	Preparació Joan Ribera	Gratuït
26/12/19	Presentació de l'obra	17 a 21h	Juan Ribera i Andreu Ribera	Presentació d'obra	Esplanada de Sant Miquel de Comtal	Gratuït
31/12/19	Finament de les festivitats	17 a 21h	Música i Danses de la Seu d'Urgell	Organització de les festivitats, animacions...	Carrió de la Seu	Gratuït
31/12/19	"El Nadal i els seus cançons"	18:00 h	Música i Danses de la Seu d'Urgell	Cançons	Carrió de la Seu	Gratuït
31/12/19	La festa dels dansaires	18:00 h	Dança d'Urgell - Música de la Ciutat	Torneig guait per a tots els nivells	Plaça Sardenya	Gratuït
31/12/19	Concert de la Banda Municipal de Música	18:00 h	Ajuntament de la Seu d'Urgell	Concert de música	Carrió dels Trencaclos	Gratuït
31/12/19	Nadal intergeneracional: No cançons dels Minairons	17:30 a 19h	Ajuntament de la Seu d'Urgell	Actuació intergeneracional	Carrió dels Trencaclos	Gratuït
31/12/19	De Minairons a les festes de Sant Miquel i les seues	8 a 12h	Ajuntament de la Seu d'Urgell	Actuació intergeneracional	Esplanada de Sant Miquel de Comtal	Gratuït
31/12/19	Cançons i cançons	18:00 h	Nada Soe i Montxo Ribera	Cançons	Nada Soe del 2017-2019	Gratuït
31/12/19	"El Nadal contem a casa" amb la presència dels veïns	19 a 21h	Ajuntament de la Seu d'Urgell	Concert personal i d'elements diversos	Sala Sant Sardenya	Gratuït
31/12/19	Musical de Nadal	18 a 21h	Ajuntament de la Seu d'Urgell	Musical i festa de Nadal	Plaça Sardenya	Gratuït
31/12/19	Avant i cançons dels Trencaclos	18 a 12h	Ajuntament de la Seu d'Urgell	Actuació intergeneracional	Museu dels Trencaclos	Gratuït
31/12/19	El Nadal contem a casa amb la presència dels veïns	17:30 a 19h	OSDU i Ajuntament de la Seu d'Urgell	Espectacle amb els Trencaclos	Nada Soe	Gratuït
31/12/19	Musical de Nadal amb col·lecció de focs i cançons	18 a 21h	Música i Danses de la Seu d'Urgell	Actuació intergeneracional (8-12 anys)	Museu de la Seu	Gratuït
31/12/19	Peques cançons de Nadal	17:30 a 19h	Escola Municipal de Música	Musical de cançons	Carrió de la Seu	Gratuït
31/12/19	Cançons i cançons	18:00 h	Nada Soe i Montxo Ribera	Cançons	Nada Soe del 2017-2019	Gratuït
31/12/19	Sant Miquel i les seues	18 a 21h	Concert d'Escoles de la Seu d'Urgell	Concert	Plaça Sardenya	Gratuït
31/12/19	Musical de Nadal	18 a 21h	Ajuntament de la Seu d'Urgell	Musical i festa de Nadal	Plaça Sardenya	Gratuït
31/12/19	Presentació de l'obra i de la col·lecció de focs	18:00 h	Presentació	Música guiada	Plaça Sardenya	Gratuït
31/12/19	Concert de Nadal	18:00 h	Orquestra de la Seu d'Urgell	Música per a tots els nivells	Sala Sant Sardenya	10 €
31/12/19	Sant Miquel i les seues	18:00 h	OSDU i Música i Danses de la Seu d'Urgell	Torneig	Plaça Sardenya	Gratuït
31/12/19	Presentació de l'obra i de la col·lecció de focs	18:00 h	Música i Danses de la Seu d'Urgell	Musical familiar	Nada Soe	Gratuït
31/12/19	La festa dels dansaires	18:00 h	Dança d'Urgell - Música de la Ciutat	Torneig guait per a tots els nivells	Plaça Sardenya	Gratuït
31/12/19	El Nadal contem a casa amb la presència dels veïns	17:30 a 19h	Ajuntament de la Seu d'Urgell	Actuació intergeneracional	Plaça Sardenya	Gratuït
31/12/19	Cançons i cançons dels Trencaclos	18:00 h	Presentació de l'obra i de la col·lecció de focs	Actuació intergeneracional	Plaça Sardenya	Gratuït
31/12/19	Cançons i cançons dels Trencaclos	18:00 h	Presentació de l'obra i de la col·lecció de focs	Actuació intergeneracional	Plaça Sardenya	Gratuït
31/12/19	Cançons i cançons dels Trencaclos	18:00 h	Presentació de l'obra i de la col·lecció de focs	Actuació intergeneracional	Plaça Sardenya	Gratuït
31/12/19	Cançons i cançons dels Trencaclos	18:00 h	Presentació de l'obra i de la col·lecció de focs	Actuació intergeneracional	Plaça Sardenya	Gratuït
31/12/19	Cançons i cançons dels Trencaclos	18:00 h	Presentació de l'obra i de la col·lecció de focs	Actuació intergeneracional	Plaça Sardenya	Gratuït
31/12/19	Cançons i cançons dels Trencaclos	18:00 h	Presentació de l'obra i de la col·lecció de focs	Actuació intergeneracional	Plaça Sardenya	Gratuït
31/12/19	Cançons i cançons dels Trencaclos	18:00 h	Presentació de l'obra i de la col·lecció de focs	Actuació intergeneracional	Plaça Sardenya	Gratuït
31/12/19	Cançons i cançons dels Trencaclos	18:00 h	Presentació de l'obra i de la col·lecció de focs	Actuació intergeneracional	Plaça Sardenya	Gratuït
31/12/19	Cançons i cançons dels Trencaclos	18:00 h	Presentació de l'obra i de la col·lecció de focs	Actuació intergeneracional	Plaça Sardenya	Gratuït
31/12/19	Cançons i cançons dels Trencaclos	18:00 h	Presentació de l'obra i de la col·lecció de focs	Actuació intergeneracional	Plaça Sardenya	Gratuït
31/12/19	Cançons i cançons dels Trencaclos	18:00 h	Presentació de l'obra i de la col·lecció de focs	Actuació intergeneracional	Plaça Sardenya	Gratuït

Agenda 2019 2020

- Musical familiar de Nadal
- Actuacions intergeneracionals
- Actuacions amb cançons
- Actuacions juvenils
- Actuacions musicals
- Actuacions amb música
- Altres actuacions

### TEMPS DE JUGAR

Jornada de participació i creativitat al voltant de diferents tipus de jocs. Torneig de videojocs, jocs de taula, jocs tradicionals, tallers de menjar, etc. La jornada s'adreça a un públic ampli i divers (famílies, joves, infants...), on tothom pot gaudir jugant i descobrint diferents tipus de jocs. A més, comparà amb diferents propostes de tallers i dinàmiques dirigides sota el títol “sabem jugar?”.

### EL RESCAT DELS MINAIRONS

L'Oti i la Urgell, són els joves triats per a rescatar els Minairons que han estat segrestats pel malvat Peirot i els seus Escrofus. Del seu èxit en depenen tots els habitants de la Seu, ja que sense Minairons, la misèria envairà el poble i els infants no podran jugar. Un espec-

tacle popular per a tots els públics creat pels veïns i veïnes de La Seu. “El Rescat dels Minairons” compta amb més de 100 participants urgellencs sobre l'escenari. Música en directe, dansa, titelles, ombres xineses i teatre per explicar la història nadalenca més famosa i màgica de la nostra ciutat.

### COMPRAR A LA SEU TÉ PREMI

Aquest Nadal, des de l'1 de desembre fins al 5 de gener, tots els tiquets de compra dels establiments de la Seu entren en un sorteig de 10 premis de 100 € i de 10 premis de 50 € en vals de compra o targetes regal que es podran bescanviar en qualsevol comerç associat.

### SABORS DEL MÓN MÀGIC

Per seguir assaborint el Món Mà-

gic de les Muntanyes tasta el dolç màgic que trobaràs a les pastisseries i forns: Forn Serafí, El Mos, Cal Duat, Patisserie Cadí, Forn Sant Joan, Forn Sansa.

### AMB GUST I ÀNIMA DE BOSC

L'Associació d'Hostaleria de l'Alt Urgell ha extret la fórmula secreta que ha convertit en un còctel amb denominació d'origen. El GinFer ha sigut creat per recordar l'aroma a la natura característica de les muntanyes. De sabor molt herbaci i equilibrat, encaixa amb el tarannà del Pirineu recordant un glop de muntanya aromàtica. El combinat es realitza amb una “fórmula secreta” a base d'herbes aromàtiques de muntanya seguint un determinat procés de cocció i maceració. A aquesta fórmula se li afegeix ginebra i tònica, es decora amb alfàbrega.



# EL MUSEU DEL MINER A OGASSA

Les mines de carbó d'Ogassa, que es van explotar entre finals del segle XVII i l'any 1967, fan d'aquest municipi del Ripollès un nucli que conserva totes les característiques arquitectòniques d'un poble miner. En destaquen les mines de La Dolça, El Pinter i La Gallina, així com els plans inclinats, el cable aeri, l'estació o la fàbrica de pans de carbó, recentment rehabilitada.

La concentració minera d'aquesta zona motivà l'arribada del ferrocarril al Ripollès l'any 1880, a fi de traslladar ràpidament el carbó cap a Barcelona.



El Museu del Miner d'Ogassa encara no està de ple en funcionament, però es poden fer visites guiades a l'interior de l'edifici i conèixer com treballaven els miners i el procés que se seguia a l'hora de fer els pans de carbó. L'estació de cable aeri de Ca l'Ermenyol també és visitable, així com la font Gran, on es va crear la primera turbina que donava llum a les cases mineres i a la indústria, o el barri del Prat del Pinter, on hi ha l'església parroquial de Santa Bàrbara, feta pels miners en honor a la seva patrona.



### Museu del Miner d'Ogassa

La visita es pot fer durant tot l'any amb reserva prèvia:

Dissabtes i diumenges: 1a sortida a les 10 hores i 2a sortida a les 12.30 hores.

Per visites de grups, horaris a convenir, trucant al telèfon d'alcaldia (676 052 372) o a l'ajuntament (972 720 380).

PUBLICITAT



## RESTAURANT-FONDA CAN COSTAS






**ESPECIALITAT:**

- Espatlla de Xai al forn
- Anec amb peres o bolets
- Embotits casolans de criansa pròpia
- Pollastre de pagès
- Carns a la brasa

BENVINGUTS  
a les Mines!

Av. de les Mines, 20 - 17861 OGASSA - Tel. 972 72 02 93 - Fax: 972 72 23 36 - xavlinas@gmail.com



# Vols esquiar?

# Fes-ho amb TEISA!!

Pel preu del forfet, tens el transport fins a peu de pistes!

## GIRONA-BANYOLES-OLOT-CAMPRODON-VALLTER 2000

Dissabtes, diumenges i festius dels mesos de gener, febrer i març (temporada d'esquí Vallter 2000)

Girona	Estació d'Autobusos (c/ Piere Vilar, 3)	7:00
Banyoles	Banyoles Centre (Av. Països Catalans, 23)	7:20
Besalú	Centre (Av. President Companys, 12)	7:30
Olot	Estació d'Autobusos (c/ Bisbe Lorenzana, 20)	7:50
Sant Pau S.	Centre (Av. de la Vall, 36)	8:10
Camprodon	Estació d'Autobusos (c/ de la Vila s/n)	8:20
Llanars	Centre (c/ Catalunya, s/n)	8:25
Vilallonga	Centre (c/ Catalunya, 17)	8:30
Vilallonga	Trencant de Tregurà (trencant GIV-5264)	8:35
Setcases	Rotonda de l'entrada (c/ Vilallonga a la rotonda)	8:40
Vallter 2000	Estació d'Esquí	9:00

Vallter 2000	Estació d'Esquí	16:00
Setcases	Rotonda de l'entrada (c/ Vilallonga a la rotonda)	16:20
Vilallonga	Trencant de Tregurà (trencant GIV-5264)	16:25
Vilallonga	Centre (c/ Catalunya, 17)	16:30
Llanars	Centre (c/ Catalunya, s/n)	16:35
Camprodon	Estació d'Autobusos (c/ de la Vila, s/n)	16:40
Sant Pau S.	Centre (Av. de la Vall, 36)	16:50
Olot	Estació d'Autobusos (c/ Bisbe Lorenzana, 20)	17:10
Besalú	Centre (Av. President Companys, 12)	17:30
Banyoles	Centre (Av. Països Catalans, 23)	17:40
Girona	Estació d'Autobusos (c/ Piere Vilar, 3)	18:00

VALLTER 2000



## TARIFES TEMPORADA 2019-20

	VALLTER 2000			
	BUS		BUS+FORFET	
	bitllet senzill	Anada + Tornada	adult	nen
Girona	13,60€	27,20€	46,50€	42,00€
Banyoles	11,95€	23,90€	46,50€	38,00€
Besalú	10,20€	20,40€	41,50€	35,00€
Olot	7,40€	14,80€	41,50€	32,00€
Sant Pau S.	4,00€	8,00€	26,50€	22,00€
Camprodon	3,25€	6,50€	26,50€	22,00€
Llanars	2,75€	5,50€	26,50€	21,00€
Vilallonga de Ter	2,35€	4,70€	26,50€	21,00€
Tregurà	2,10€	4,20€	26,50€	21,00€
Setcases	1,60€	3,20€	26,50€	21,00€

Més Informació i reserves a:

Girona: 972 20 48 68

Venda Anticipada al web:  
[www.teisa-bus.com](http://www.teisa-bus.com)

▶ **NOTA IMPORTANT:** La venda anticipada garanteix la plaça. En cas d'accedir directament al bus, es garantirà la plaça fins les disponibles. Els serveis de reforç sense venda anticipada es troben subjectes a la disponibilitat.

▶ **A + T:** Tarifa anada i tornada el mateix dia.  
Nen: Tarifa per a nens de 7 a 14 anys (inclosos).

▶ Aquests horaris es troben subjectes a les condicions climatològiques i de trànsit.



Grup FGC



TEISA 1920





*Moments gastronomicos  
per compartir*



**HOTEL PLAZA**  
C/ Na Maria Plà 19,  
AD500 Andorra la Vella,  
info@instants.restaurant,  
T. +376 879 404

[www.instants.restaurant](http://www.instants.restaurant)



# L'HOME NU

LA NOVA EXPOSICIÓ DE LA DIPUTACIÓ DE BARCELONA QUE DESPULLA ELS ARQUETIPS DE LA MASCULINITAT EN L'ART

Hi stòricament, la representació del nu en l'art ha reflectit els tòpics i els estereotips de gènere que la societat vinculava als sexes biològics d'home i dona: mentre que la dona és l'objecte de desig passiu -lligada també al concepte de temptació sexual-, l'home està gairebé sempre vinculat a l'expressió de la força i del poder. La nova exposició itinerant L'home nu. Tot despullant els arquetips de la masculinitat, organitzada per l'Oficina de Patrimoni Cultural de l'Àrea de Cultura de la Diputació de Barcelona, el Museu d'Art de Cerdanyola i el Museu Abelló de Mollet del Vallès, pretén despullar l'home fugint de mites i idees que també l'han empresonat, i alhora qüestionar la visió binària del gènere plantejant un concepte molt divers de les identitats, tot plegat des d'un posicionament igualitari. La podeu veure fins al 5 d'abril de 2020 al Museu d'Art de Cerdanyola i, després, al Museu Abelló. Posteriorment iniciarà la seva itinerància per diversos museus de la Xarxa de Museus Locals.

Sota el comissariat de Fina Duran i Txema Romero, la mostra planteja un recorregut pel nu masculí en les col·leccions de diversos museus de la Xarxa de Museus Locals de la Diputació de Barcelona, on trobarem peces de diverses èpoques, tècniques i formats, agrupades en vuit àmbits: des d'escultures romanes a instal·lacions de videoart contemporani, passant per retaules barrocs, porcellanes vuitcentistes, escultures, dibuixos i pintures modernistes i noucentistes, obra gràfica, fotografies, exlibris, portades de discos, còmics o, fins i tot, perfums. Així mateix, aquest ventall recull obres d'alguns dels artistes catalans més destacats de finals del XIX i principis del XX.

El punt de partida és l'autocrítica d'uns museus en què els nus masculins romanen



Joan Vilatóbà, *Dos home fent equilibris*. Comodat Família Vilatóbà. Museu d'Art de Sabadell. Ajuntament de Sabadell

## LES XIFRES DESPULLADES

A més del Museu d'Art de Cerdanyola i del Museu Abelló de Mollet del Vallès, l'exposició itinerant *L'home nu. Tot despullant els arquetips de la masculinitat* està formada per peces cedides pel Museu de Badalona, el Museu de L'Hospitalet, el Museu d'Art de Sabadell, el Museu de Terrassa, la Biblioteca Museu Víctor Balaguer, Thermalia. Museu de Caldes de Montbui, Vinseum. Museu de les Cultures del Vi de Catalunya i la Diputació de Barcelona.

El nu masculí als museus que participen de la tria que s'ha fet amb motiu d'aquesta exposició representa un 25,86% en comparació al femení, que és el 74,14%. D'altra banda, la presència de dones artistes és inversament proporcional i tan sols hi ha un 1,86% d'obres de dones artistes exposades, enfront d'un 98,14% d'homes.

amagats a les calaixeres de les reserves, i en els quals les dones queden relegades a ser protagonistes passives de les fantasies masculines heteronormatives. Amb l'art contemporani com a mediador, també es pretén qüestionar què vol dir ser homes

avui en dia, al segle XXI, des d'una mirada diversa, igualitària i interseccional però defugint el binarisme, perquè hi ha tantes identitats com persones.

## D'HEROIS I MÀRTIRS

Podem trobar bona part de les arrels d'aquesta i d'altres visions de la masculinitat en la cultura clàssica, en el mite i els arquetips que defineix. Per altra banda, la iconografia religiosa ha representat el nu masculí amb abundància i generositat, tot i que sovint ho ha fet sota el sedàs del pudor i la censura que el context requeria. En alguns casos el nu és símbol d'innocència, en d'altres de pecat, dolor, heroicitat o glòria. El fet és que part d'aquesta iconografia ha acabat esdevenint un referent homoeròtic. Aquest cànon de bellesa masculina que prové de l'antiguitat s'ha mantingut gairebé immutable durant segles i ha amagat altres cossos més reals que van aflorant en l'art. En definitiva, a partir del segle XIX es comença a apuntar el canvi que es consolida en les avantguardes, les quals trenquen amb el cànon clàssic i representen la diversitat de cossos, però també d'identitats i opcions. Finalment, l'home esdevé objecte de desig i al llarg del segle XX el cinema, el còmic, la música, o fins i tot la indústria del perfum i la moda, han anat construint i desconstruint una imatge de la masculinitat més calidoscòpica i variada.

En un moment històric com l'actual, a partir de la nova onada del moviment feminista, el paper de la dona, la seva visibilitat i les seves reivindicacions es posen sobre la taula amb contundència. Però ara la lluita s'ha dut més enllà, nous corrents proposen la desconstrucció de les categories de sexe i gènere. Així, la lluita feminista s'uneix a la dels col·lectius LGTBIQ+. I, trencant aquestes categories, també es lluita per alliberar l'home.



L'HOME NU. TOT DESPULLANT ELS ARQUETIPS DE LA MASCULINITAT MUSEU D'ART DE CERDANYOLA

Del 21 de novembre de 2019 al 5 d'abril del 2020  
C/ Sant Martí, 88 · 08290 Cerdanyola del Vallès

[www.cerdanyola.cat/mac](http://www.cerdanyola.cat/mac)

[www.diba.cat/web/cultura/exposicions](http://www.diba.cat/web/cultura/exposicions)  
[museuslocals.diba.cat](http://museuslocals.diba.cat)

i a les xarxes socials amb l'etiqueta #LHomeNu

## PARC NATURAL DE LI

# PARC NATURAL AMB CARTA EUROPEA DE TURISME SOSTENIBLE

**E**l Parc Natural de les Capçaleres del Ter i del Freser és un exemple de mosaic paisatgístic d'alta muntanya molt valuós ecològicament, amb zones que inclouen diverses espècies endèmiques dels Pirineus i una gran mostra de fauna i vegetació.

Aquest espai natural compta amb la Carta Europea de Turisme Sostenible, aquesta acreditació, que atorga la Federació EUROPARC, serveix per confirmar el compromís d'aquest espai natural protegit a desenvolupar activitats turístiques tenint en compte el respecte pel medi ambient i la sostenibilitat.

### **RIQUESA NATURAL**

Aquest espai, que té 12.500 hectàrees ubicades en vuit municipis del Ripollès, esdevé un magnífic espai natural d'alta muntanya que permetrà augmentar el grau de protecció de l'espai d'interès natural, impulsat pel Departament de Territori i Sostenibilitat de la Generalitat de Catalunya.



### **LA FLORA I FAUNA**

El parc acull una gran diversitat de fauna i de flora protegida.

Hi destaquen les aus com l'àliga daurada o l'arpella pàl·lida, mamífers com l'isard, mol·luscs endèmics, el ratpenat de cova o el cranc de riu autòcton, entre altres.

La vegetació dominant, en aquest nou parc natural, són els prats alpins i subalpins, i les pinedes de pi negre amb neret ocupen les zones inferiors als 2000 metres d'altitud.

Mentre que a les parts més baixes hi creixen rouredes i pinedes de pi roig, que han tingut una important expansió arran de l'aprofitament fustaner.



# ES CAPÇALERES DEL TER I DEL FRESER

# NATURAL



#### Consell Comarcal del Ripollès

Carrer del Progrés, 22  
17500 Ripoll  
972 70 32 11  
[www.ccripollès.cat](http://www.ccripollès.cat)

#### Ajuntament de Queralbs

Plaça de la Vila, 3  
17534 Queralbs  
972 72 73 61  
[www.ajqueralbs.cat](http://www.ajqueralbs.cat)

#### TURISME VERD

Aquest Parc serà un bon catalitzador de l'economia verda enfocada al turisme agroalimentari, l'ecoturisme, els serveis d'informació i interpretació, la restauració del patrimoni natural i cultural, les activitats d'aventura o d'observació de la natura.

PUBLICITAT

**Lersa**  
COMERCIALIZADORA



Energia neta del Ripollès,  
pel Ripollès



C. Sant Pere, 6 - 17500 RIPOLL  
Tel. 972 70 00 94 - Fax 972 70 37 03  
[lersa@lersaelectricitat.com](mailto:lersa@lersaelectricitat.com)  
[www.lersaenergia.com](http://www.lersaenergia.com)



# GRANDVALIRA ES POSICIONA ENTRE LES MILLORS ESTACIONS EUROPEES

## AMB MÉS PISTES, MÉS QUILÒMETRES I MÉS INSTAL·LACIONS



Grandvalira enceta una temporada de neu sota el concepte 'Snowvolution', basat en el seu compromís d'evolució i d'innovació constants que reflecteix el que ha estat i seguirà sent l'estació més gran del sud d'Europa. 'Snowvolution' verbalitza les inquietuds de la marca per fer realitat, temporada rere temporada, el seu afany per distingir-se de la resta.

La integració d'Ordino Arcalís és una de les grans apostes del grup Grandvalira Resorts de cara a aquest hivern, en el qual els esquiadors podran gaudir d'ambdues estacions de forma il·limitada amb qualsevol dels forfets de Grandvalira. De fet, la combinació de les dues estacions permetrà oferir un producte de neu encara més capdavanter, amb un total de 240 km a més 3,4 km d'itineraris freeride senyalitzats i 120 més sense marcar que envolten l'estació de les valls del nord.

Amb més pistes, més kilòmetres i més instal·lacions Grandvalira Resorts es posiciona entre les millors estacions europees. De fet, algunes d'aquestes també es podran gaudir amb el Forfet de Temporada de Grandvalira, que ofereix esquiar gratis en onze dominis de tot el món: Hautacam i Gavarnie a França, Skirama Dolomiti a Itàlia, Kiroro al Japó, Chapelco i Cerro Castor a Argentina o Verbier a Suïssa.

Aquest hivern i després d'una temporada passada històrica per la celebració de les Finals de la Copa del Món d'esquí alpí, l'estació andorrana ha realitzat un important esforç d'inversió amb un total de 13 milions d'euros amb l'objectiu de modernitzar i ampliar les instal·lacions a les pistes, millorar els serveis

a l'Escola d'Esquí i Snowboard, diversificar l'oferta d'oci i restauració i seguir apostant per les noves tecnologies com a forma d'interacció amb els seus usuaris.

### PERETOL: EL SETÈ SECTOR

Peretol, situat a 1.960 metres d'altura a Bordes d'Envalira, s'estrena com un nou sector -el setè- d'entrada al domini i s'integrarà a l'oferta esquiable donant accés a les pistes mitjançant el telecadira del Pla de les Pedres, que s'ha ampliat en longitud i capacitat per convertir-se en el més llarg d'Andorra.

L'estació també ha instal·lat dos telesquís per facilitar el desplaçament dels esquiadors a les pistes Valira 1 i 2 i un tercer que enllaça el Sunset Park Peretol by Henrik Harlaut amb el peu del telecadira Pla de les pedres. En aquest punt de l'estació, Grandvalira ha condicionat una nova pista blava, que és la continuació de la pista Solanella i passa a anomenar-se Solanella XL. No serà aquest l'únic espai esquiable nou de l'estació, que ha habilitat 6 pistes més entre aquest sector i els de Grau Roig i Soldeu.

### 450 PLACES D'APARCAMENT A SOLDEU

Una de les grans obres de Grandvalira per a aquest hivern és la construcció d'un pàrquing de 4 plantes i 450 places que està situat al peu de la plataforma esquiable que hi ha sobre el riu Valira. La plataforma i l'aparcament són un clar exemple de la innovació constant que permet posicionar Grandvalira al més alt nivell internacional i mostrar la millor imatge d'Andorra i del sector de la neu. El pàrquing és gratuït per als usuaris amb el Forfet de Temporada de Grandvalira i per als esquiadors amb el forfet de dia, de les 8 h a les 20 h.

### NOVETATS A L'ESCOLA D'ESQUÍ I SNOWBOARD

Les millores als 7 centres de l'Escola d'Esquí

i Snowboard de Grandvalira donen forma al concepte 'Snowvolution' gràcies als seus programes, que estan en constant evolució per adaptar-se a les necessitats dels usuaris innovant en els seus mètodes d'aprenentatge mitjançant els prop de 400 monitors titulats que hi ha a l'estació. A les escoles dels sectors d'Encamp, Pas de la Casa i Grau Roig s'han renovat els jardins de neu, ambientant aquests espais amb la temàtica Kids Forest, que fa èmfasi en la flora i la fauna dels boscos autòctons. L'Escola de Grau Roig, per la seva banda, també ha canviat el 'look' de la guarderia, i a l'exterior s'hi instal·la un nou espai de motos de neu per a infants. Per la seva part, l'estació finalitza la segona fase de la instal·lació del circuit juvenil Yōkai del sector Soldeu amb més ambientació, salts, peraltes i nous mòduls.

### DE LA DEGUSTACIÓ DE VINS A DORMIR EN UN IGLÚ CALENT

L'estació més gran del sud d'Europa també ha volgut donar un altre pas endavant pel que fa a restauració i ha canviat totalment la cara a l'antic Steak House del sector Soldeu, que es converteix en el Wine & Meat Bar by Jean Leon, un restaurant típic bistrònic amb productes de gama alta entre els quals destaquen una àmplia proposta de vins del Penedès de la casa Jean León. La cadena Burger Brothers s'estableix a la planta superior del Restaurant Cubil del sector Grau Roig i Chocolates Valor compta amb un punt més de restauració a l'entrada de l'embarcament del Funicamp.

I per als esquiadors que vulguin dormir a l'estació, Grandvalira ha activat un nou producte per passar la nit en allotjaments singulars i exclusius: la nova cabana anomenada Pla de les Pedres Lodge, La Cabana Piolet al peu del Montmalús, construïda amb fusta i que simula una cabana sobre un arbre; el Domo Lodge a la zona del Coma 3 del sector Grau Roig que combina gastronomia i fer nit en aquest iglú calent.





# SNOWVOLUTION

Quan el millor esquí no és suficient

870 KM ESQUIABLES | 30 KM DE PISTES ORDINO ALCALIS | ACTIVITATS D'AVENTURA  
60 PUNTS DE RESTAURACIÓ | APRÈS-SKI | ESCOLA D'ESQUÍ | ZONES INFANTILS

**X** GRANDVALIRA  
ANDORRA

Entorn de la bonica vila de Camprodon, i dins el seu terme municipal, s'hi localitzen diferents nuclis i veïnats que obren les portes a la natura per gaudir del paisatge, la cultura i la gastronomia.

### BEGET

El nucli de Beget es troba ubicat en un entorn paisatgístic protegit i està format per tres sectors o barris, separats per dues rieres i connectats per dos ponts. L'edifici més destacat és l'església de Sant Cristòfol, al voltant de la qual es formà el sector més antic. La Magestat de Beget es troba en aquesta església, una icona de l'art essent una talla policromada, icona de l'art romànic.

Les cases de Beget estan, en general, assentades sobre la roca, amb parets de maçoneria de pedra i morter de calç i fang als edificis més antics.

Beget ha aportat a la música tradicional catalana les seves populars corrandes, formes de cant improvisat recuperades pel músic Jaume Arnella. També va nàixer al poble el músic Pere Sala i Solé, més conegut com a Peret Blanc de Beget, instrumentista de violí i enllaç entre la cadena tradicional i les noves generacions.

### ROCABRUNA

És una entitat de població del municipi, al qual pertany des del 1967. En els darrers censos de població tenia 70 habitants. Cal destacar l'existència de les restes del Castell de Rocabrúna. El castell domina un turó envoltat de cingles, el Tossal del Castell, i la seva altitud (995 m) ofereix al visitant unes vistes molt interessants sobre el Pirineu i l'Alta Garrotxa. Els seus orígens es remunten al segle X (hi ha documentació del 1070), i actualment està aban-

# ELS VEÏNATS DE CAMPRODON

## UN ITINERARI ENTRE CULTURA, PAISATGE I GASTRONOMIA



Església del Remei a Estebanell

donat. Sembla que el nom del castell prové del color del sòl i de les pedres de l'entorn (i de les que formen part dels murs), que és molt ennegrit o bru. En destaca també l'església romànica de Sant Feliu de Rocabrúna del segle XI.

### VALL DE BOLÒS

És un veïnat adscrit al municipi de Camprodon, des de 1965 tot i que, geogràficament, és part de l'Alta Garrotxa. Abans del 1965 formava part del terme municipal de Freixenet de Camprodon. Al cens de l'any 2009 tenia 20

habitants. En destaca l'església romànica de Santa Maria de Bolòs, consagrada l'any 1050 i catalogada com a Bé Cultural d'Interès Local. Bolòs és en una fondalada encaixada entre la Serra del Nevà al nord, el Puig Dot a l'oest, el Puig Ou al sud i la plana de Salarça a l'est.

### LA VALL DE SALARÇA

Està situada al terme municipal de Camprodon, sota els vessants septentrionals del Talló i el puig d'Ou, i forma part de l'Espai d'Interès Natural de l'Alta Gar-



rotxa. És una vall eminentment forestal, coberta per boscos caducifolis d'influència eurosiberiana poblats principalment per faigs i roures. La zona que descobrirem engloba el naixement de la riera de Beget, que neix prop de Rocabrúna, on recull les aigües de la carena que uneix el Montfalgars i el coll de Malrem, i la riera de Salarça, que recull les aigües dels obacs del Talló i el puig Ou.

### FREIXENET

Un veïnat molt emblemàtic de la vila de Camprodon, situada en un entorn natural de gran bellesa. Anteriorment va ser un municipi independent que envoltava pràcticament tota la vila de Camprodon, fins que l'any 1965 va ser annexionat per aquesta vila que, en aquell moment, era un dels municipis més reduïts de Catalunya amb tan sols 0,7 km. El terme municipal va rebre el seu nom d'un antic predi o domini del monestir de Sant Pere de Camprodon, l'any 904. L'antic terme municipal estava format per les parròquies de Creixenturri, Cavallera i Bolòs, que actualment formen part, com a entitats de població, del municipi de Camprodon

### FONT RUBÍ

Aquest veïnat és l'exponent del creixement en zones residencials de Camprodon, amb uns equipaments de lleure, esportius i rutes per fer a peu, molt a prop de la



Pont de Salarça o Salarsa

RICARD BALLO



Estabanell



Rocabrúna



Santa Maria de Bolòs



Beget

vila de Camprodon. Actualment també s'hi troben ofertes d'hotels i gastronomia d'alt nivell que suposen un gran atractiu pels visitants del municipi.

### LA COLÒNIA ESTABANELL

La Colònia Estabanell és una entitat de població i antiga colònia

tèxtil de Camprodon. És anomenada també Colònia Matabosch o can Matabosc. Compta amb una església, dedicada a sant Antoni de Pàdua, i en la qual es realitzen esporàdicament actes religiosos, té com a elements destacables, un petit campanar amb campana i un rosetó i, a la part posterior, tres finestres d'arc apuntat.



Oficina de turisme de Camprodon

C. St. Roc, 22

17867 Camprodon

Tel. 972 74 00 10

Horari:

De dilluns a dissabte de 10 a 14 h i de 16 a 20 h

Diumenge i festius de 10 a 14 h

[informacio@camprodon.cat](mailto:informacio@camprodon.cat)

[turisme@camprodon.cat](mailto:turisme@camprodon.cat)

[www.turismecamprodon.cat](http://www.turismecamprodon.cat)

Situat al veïnat de Ventolà, a la Vall de Ribes, hi trobem un restaurant rústic obert tot l'any de dimarts a diumenge, de les 8 del matí a les 7 de la tarda, amb servei de cuina continuat.

El restaurant Ca l'Anna de Ventolà ens proposa una aventura gastronòmica amb els elements més propis de la gastronomia ripollesa en un entorn natural excepcional que permet gaudir de les millors vistes de la Vall de Ribes.

Ca l'Anna de Ventolà és un plaer en tots els sentits: el del paladar, el de la vista i el mediambiental.

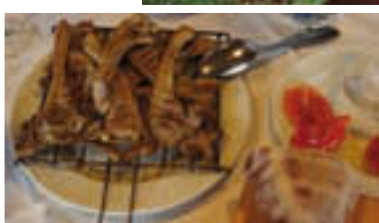


Ca l'Anna de Ventolà disposa d'una àmplia carta amb plats elaborats amb productes de la terra. Especialitzat en la cuina de muntanya de la qual en destaquen la cassola d'ànec, els canelons casolans, la vedella amb bolets, les faves a la catalana, la graellada de carn, els peus de porc i els embotits de la Vall de Ribes, Planoles i del Ripollès.

Ca l'Anna de Ventolà ofereix la millor cuina tradicional catalana de muntanya.



## ELS PLATS MÉS TRADICIONALS DE LA GASTRONOMIA CATALANA EN UN PARATGE EXCEPCIONAL I AMB LES MILLORS VISTES DE LA VALL DE RIBES



**Restaurant Ca l'Anna**  
Plaça de la Constitució, s/n - Ventolà  
17534 Ribes de Freser  
Tel.: 972 72 72 60





# ELS ANIMALS SALVATGES DELS PIRINEUS EN EL SEU ESPAI NATURAL DE MUNTANYA

*Una de les visites preferides  
per als petits i els grans*

**PARC ANIMALIER DES ANGLES**

*AL CAPCIR*



## HORARIS

Estiu del 10/07 al 31/08: 9 h a 18 h\*

A l'hivern: 9 h a 17 h\*

\* Últimes entrades



**DAINA REN BISÓ CABRA  
SALVATGE MARMOTA ISARD  
MUFLÓ CABIROL CÈRVOL  
PORC SENGLAR LLOP ÓS BRU**





# UNA APOSTA FERMA TURISME SOSTENIBLE A SANT JOAN DE LES ABADESSES



**E**l turisme cada vegada és més important per a les comarques de muntanya, i no és per a menys, ja que l'entorn natural en què es troben la major part dels pobles dels Pirineus és excepcional. Com excepcional és l'entorn, les bones comunicacions i les moltes possibilitats que ofereix Sant Joan de les Abadesses al turisme. El turisme és un gran actiu per a la vila i per a la comarca del Ripollès i, nogensmenys, cal tenir en compte

que un excés de turisme pot ser perjudicial. Per aquest motiu, recentment surten a la llum conceptes com el Turisme Sostenible, que respon a la necessitat d'aquest turisme responsable, respectuós amb l'entorn, a voltes esportista, a voltes caminaire i interessat per la cultura, patrimoni i conèixer l'entorn del poble visitat, aprofundir-hi un xic o força, viure-hi experiències... En definitiva, fet i garbellat, tot el que és necessari per vincular-s'hi

d'una manera completament positiva i sense entrebancs. D'aquesta fluïdesa i d'aquest turisme sostenible, tan en voga actualment, a Sant Joan de les Abadesses ja fa temps que en tenen notícies i hi han apostat en ferm. No s'entén el turisme sense la responsabilitat i savoir fer per part d'ambdues bandes: la del turista i la de l'encarregat de dissenyar i dur a terme l'oferta turística.



## LA RUTA DEL FERRO: CICLOTURISME I ENTORN PRIVILEGIAT

La Ruta del Ferro de Sant Joan de les Abadesses comunica la vila amb Ogassa i Ripoll. Aquest carril de cicloturisme permet una descoberta increïblement encertada del patrimoni natural del Baix Ripollès.

Al centre de la Ruta del Ferro i al seu pas per Sant Joan, l'Alberg Rural de la Ruta del Ferro ofereix als turistes una estada saludable i satisfactòria, sempre oferint consells, altres rutes i possibilitats de descoberta de l'entorn de Sant Joan de les Abadesses que faran que més d'un allargui la seva estada a la vila.

La Ruta Ciclista del Ter cada cop avança més en la seva construcció, fet que aconseguirà unir Sant Joan amb Setcases (al nord de tot de la Vall de Camprodon), fins a Gombren (a l'altra banda de la comarca) i fins a Sant Feliu de Guíxols, al Baix Empordà. Aquest fet convertirà Sant Joan en una de les moltes aturades obligatòries d'una ruta de 200 km.

### EL MOLÍ PETIT

Aquest antic molí fariner de Sant Joan, emplaçat fora de la muralla, és un clar exemple de l'aprofita-



ment dels recursos naturals del poble per part de generacions i generacions de vilatans que han bastit amb l'esforç i tenacitat dels segles una vila tal i com la coneixem ara. Avui dia, el Molí Petit es troba restaurat i acull en el seu si l'Ecomuseu, un centre d'interpretació de l'ús centenari dels molins hidràulics i dels ecosistemes fluvials, que faciliten el coneixement sobre com funcionava un enginy d'aquestes característiques i ajuda a integrar-lo en el paisatge.

### CULTURA I PATRIMONI

Sant Joan de les Abadesses no és magre en història, cultura, tradició i patrimoni. El turisme sostenible també és el turisme que aposta per la cultura, per



#### Oficina de turisme de Sant Joan de les Abadesses

Plaça de l'Abadia, 9  
17860 Sant Joan de les Abadesses  
Tel.: 972 72 05 99  
Fax: 972 72 05 60

[www.santjoandelesabadesses.cat/index.php/turisme](http://www.santjoandelesabadesses.cat/index.php/turisme)  
[turisme@santjoandelesabadesses.cat](mailto:turisme@santjoandelesabadesses.cat)  
[turisme2@santjoandelesabadesses.cat](mailto:turisme2@santjoandelesabadesses.cat)

#### Ajuntament de Sant Joan de les Abadesses

Plaça Major, 3  
17860 Sant Joan de les Abadesses  
Tel.: 972 72 01 00

[www.santjoandelesabadesses.cat](http://www.santjoandelesabadesses.cat)  
[turisme@santjoandelesabadesses.cat](mailto:turisme@santjoandelesabadesses.cat)

#### Alberg Rural de la Ruta del Ferro

Parc de l'Estació, s/n  
17860 Sant Joan de les Abadesses  
Tel.: 972 72 04 95  
Fax: 972 72 04 95

[www.facebook.com/AlbergRuralDeLaRutaDelFerro](http://www.facebook.com/AlbergRuralDeLaRutaDelFerro)

la coneixença dels indrets i la comprensió de la seva història a través del coneixement. I aquest sempre ha estat, precisament, un dels punts forts de Sant Joan: des del seu mil·lenari Monestir a totes les visites que s'hi poden realitzar: un Palau de l'Abadia sempre ple d'exposicions artístiques de pintura, d'escultura, d'art; l'església de Sant Pol al bell mig del poble; una Vila Vella que desprèn història a cada pas pels seus carrers; un Parc de la Muralla que atresora la calma de segles... L'art, la cultura i el patrimoni són també cita obligatòria a Sant Joan de les Abadesses.

PUBLICITAT



**FRED PERRY**




# VENDA DIRECTA AL PÚBLIC

**OBERT:**  
De dilluns a divendres de 17:00h a 20:30h i dissabtes matí de 10:00h a 14:00h

Olot ( Girona ) - Avinguda Reis Catòlics, 7 - Tel. botiga 972 260 172 - Tel. fàbrica 972 262 262

A 10 km de puigcerdà i a 5 km de Llivia  
Cerdanya Francesa a 1.300 m d'alçada

**LLOGUER  
PER  
TEMPORADA**

Consulta'ns  
Mínim 5 mesos.

## 2 Parcs Residencials

**LE VEDRIGNANS** \*\*\*\*



**EL PASTURAL** \*\*\*\*

Route de Vedrignans. 66800 Saillagouse

Route de Puigmal. 66800 Err

**UNA DESTINACIÓ PRIVILEGIADA PERQUÈ PASSEU UNES  
BONES VACANCES TOT L'ANY**

Obert i vigilat tot l'any

## EN LLOGUER O EN VENDA

Situat al centre de la Cerdanya francesa i del parc regional dels Pirineus catalans. Prop de Puigcerdà, Font Romeu, Puigmal, Eina, Porté Puymorens, Les Angles, La Molina, Masella. Destinació privilegiada on passar les vostres vacances durant tot l'any.

La tranquil·litat inspira el respecte pel medi ambient. Propera als banys d'aigua calenta de Llo i el parc aquàtic d'Err, us hi esperen extraordinàries passejades per la Vall del Segre i del Puigmal.

Podeu llogar o Comprar xalets equipats per a 4, 6 i 8 persones.

La qualitat dels serveis i el respecte pel medi ambient són els nostres imperatius. A 300 m de les botigues.



### LLOGUER DE XALETES EQUIPATS - TARIFES 2019-2020

#### PREUS DE LLOGUER DE XALETES (sense despesa elèctrica)

Tarifes vàlides del 30/11/2019 al 28/11/2020 <small>Vacances escolars només per setmanes. Per menys dies consultar. Temporada baixa -10% per 3 setmanes *WE: Cap de setmana.</small>	Temporada Alta		Temporada Mitjana		Temporada Baixa	
	Setmana	Preus per nit 2 nits mínim WE* Preu per nit Excepte WE* preu per nit	Setmana	Preus per nit 2 nits mínim WE* Preu per nit Excepte WE* preu per nit	Setmana	Preus per nit 2 nits mínim WE* Preu per nit Excepte WE* preu per nit
		28/12/19 al 04/01/20 08/02/20 al 22/02/20 18/07/20 al 22/08/20		30/11/19 al 28/12/19 04/01/20 al 08/02/20 22/02/20 al 18/04/20 04/07/20 al 18/07/20 22/08/20 al 05/09/20		18/04/20 al 04/07/20 05/09/20 al 28/11/20

#### Xalets proposats al parc residencial LE VEDRIGNANS a Saillagouse

	Temporada Alta	Temporada Mitjana	Temporada Baixa
<b>Genêt</b> 2 adults + 2 nens	540€   115€   85€	390€   90€   60€	330€   70€   50€
<b>Lupin</b> 2 adults + 3 nens	540€   115€   85€	390€   90€   60€	330€   70€   50€
<b>Lupin superior</b> 4 adults + 2 nens	690€   150€   105€	600€   130€   95€	460€   98€   75€

#### Xalets proposats al parc residencial LE VEDRIGNANS a Saillagouse i EL PASTURAL a Err

	Temporada Alta	Temporada Mitjana	Temporada Baixa
<b>Gentiane</b> 6 adults + 2 nens	830€   185€   130€	770€   160€   120€	580€   125€   90€
<b>Edelweiss</b> 6 adults	890€   195€   145€	840€   185€   125€	650€   140€   98€

#### Xalets proposats al parc residencial EL PASTURAL a Err

	Temporada Alta	Temporada Mitjana	Temporada Baixa
<b>Jasmin</b> 2 adults + 3 nens	620€   130€   95€	450€   98€   70€	390€   95€   60€
<b>Angélique</b> 4 adults + 3 nens	790€   170€   125€	660€   145€   98€	550€   120€   85€

EQUIPAMENTS: cuina equipada, 1 o 2 banys amb dutxa, mantes, TV, terrassa, jardí i **wifi gratuït**.

APARCAMENT: al xalet per a 2 cotxes.

PAGAMENT: targeta de crèdit o efectiu.

SUPLEMENTS: electricitat 0,28€ el kw.

ANIMALS: 5€ / nit vacunats, acceptats 1 gos gros o dos de petits.

TAXA TURÍSTICA: + de 18 anys 0,33€ / dia (2020).

SERVEIS:

- Neteja 40€ / 50€.
- Genêt, Lupin i jasmin: 40€.
- Lupin Superior, Gentiane, Edelweiss i Angéliques: 50€.
- Fitxa rentadora: 5€.
- Fitxa assecadora: 5€.
- Lloguer llençols / setmana: 10€.

2 restaurants a 250m i a 500m

FIANÇA: 200€

**VENDA I LLOGUER  
DE XALETES DE FUSTA**  
Parcel·les de 240 a 330m<sup>2</sup>  
2, 3 i 4 habitacions  
Totalment equipades  
De 55.000 a 175.000€  
IVA inclòs, sense despeses de notari

PER A RESERVES I INFORMACIÓ (Saillagouse i Err)

PRL LE VEDRIGNANS - Route de Vedrignans 66800 Saillagouse

Tel. (00 33) 468 04 04 79 Fax: (00 33) 468 04 06 89

levedrignans66@orange.fr www.levedrignans.com



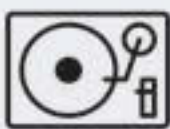




LLIBRES



TECNOLOGIA



MÚSICA



CINE



GAMING

....I TOT EL QUE ET FACI  
SER QUI ETS.



**Fnac Andorra**  
Av. Meritxell, 11 · AD500 Andorra la Vella  
Carrer Sant Jordi, s/n · AD200 Pas de la Casa  
Tel.: +376 880 000  
[www.fnac-andorra.com](http://www.fnac-andorra.com)

TOT PASSA A LA FNAC

Pista de Gel  
Encesa de Llums de Nadal  
Túnel de Llum i Espectacle Musical  
Gran Sorteig de Nadal  
Activitats de Nadal a la Biblioteca  
Animació Musical i Teatral de Carrer  
Festes Populars, Quines i Concerts  
Tió Gegant, Arbre de Nadal i Bústia Reial  
Platja d'Aro Nadal Shopping  
Mou-te per La Marató  
Tallers Infantils i Tió a S'Agaró  
Exposició de Diorames i Pessebres  
Pessebre Vivent de Castell d'Aro  
Parc Infantil de Nadal  
Campament Reial  
Cavalcada dels Reis de l'Orient



Cada dia és Nadal a **PLATJA D'ARO**